

Mémorial du **Grand-Duché de Luxembourg.** **Memorial** des **Großherzogtums Luxemburg.**

Samedi, 21 avril 1934.

N° 23.

Samstag, 21. April 1934.

Loi du 29 mars 1934, relative à la protection de certains bois et de certaines forêts appartenant à des particuliers.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 28 février 1934 et celle du Conseil d'Etat du 9 mars 1934, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Art. 1er. Tout particulier qui voudra procéder à une coupe considérée comme anormale ou excessive selon les termes de l'art. 2, devra en faire la déclaration au membre du Gouvernement ayant dans ses attributions le service des eaux et forêts, avec désignation exacte de la situation et de la contenance du bois où la coupe doit avoir lieu.

Si le propriétaire habite l'étranger, la déclaration contiendra élection de domicile dans le canton de la situation totale ou principale du bois.

Le Gouvernement a le droit de s'opposer à toute coupe anormale ou excessive dans les bois appartenant à des particuliers et dont la conservation importe à l'intérêt général aux termes de l'art. 4.

Art. 2. Est considérée comme coupe anormale ou excessive toute exploitation qui ne laisse pas sur pied par are :

a) dans les futaies pleines un matériel ligneux d'au moins $0,75 \text{ m}^3$ de bois de tige ayant au minimum 7 centimètres de diamètre au fin bout ;

b) dans les taillis sous futaie au moins $0,25 \text{ m}^3$

Gesetz vom 29. März 1934, betreffend den Schutz gewisser Privatwaldungen.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, ic., ic., ic.;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Mit Zustimmung der Abgeordnetenkammer;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 28. Februar 1934, sowie derjenigen des Staatsrates vom 9. März 1934, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird;

Haben verordnet und verordnen:

Art. 1. Jeder Private, der einen gemäß Art. 2 als anormal oder übermäßig anzusehenden Holzschlag ausführen will, muß bei dem Regierungsmittelglied, dem die Verwaltung der Gewässer und Forsten zugeteilt ist, eine diesbezügliche Erklärung mit genauer Angabe der Lage und des Flächeninhaltes des Waldes, wo der Holzschlag stattfinden soll, abgeben.

Wohnt der Eigentümer im Ausland, so muß die Erklärung eine Domizilbestimmung in dem Kanton, wo die Gesamt- oder Hauptfläche des Waldes liegt, enthalten.

Die Regierung hat das Recht, jeden anormalen oder übermäßigen Holzschlag in den Wäldern zu verbieten, die Privaten gehören und deren Erhaltung im allgemeinen Interesse gemäß Art. 4 wichtig ist.

Art. 2. Als anormaler oder übermäßiger Holzschlag gilt jede Nutzung, die pro 1 Mr nicht wenigstens folgende Bestände bestehen läßt:

a) in Hochwaldungen, 0,75 Kub. Stammholz von minimal 7 cm. Durchmesser am schwachen Ende;

b) in Mittelwaldungen 0,25 Kub. Holz vom selben

de bois de même dimension au fin bout, taillis non compris.

Il pourra, toutefois, être procédé en tout temps à l'enlèvement des chahlis, des bois morts et malades.

Art. 3. Le droit d'opposition ne s'applique pas à l'exploitation :

a) des bois feuillus (futaie pleine ou taillis sous futaie) d'une contenance inférieure à six hectares formant un seul tenant, abstraction faite des numéros cadastraux, et appartenant au même propriétaire. Le bénéfice de cette disposition ne s'étend pourtant pas aux bois qui, par l'effet d'un partage ou d'un lotissement — les partages ensuite de succession exceptés — intervenu depuis moins de dix ans, ont été détachés d'un bois qui mesurait avant le partage ou le lotissement plus de six hectares en un seul tenant ;

b) des peuplements résineux ;

c) des taillis simples y compris les haies à écorces, ou des taillis sous futaie dans lesquels la futaie ne dépasse pas 0,25 m³ par are ;

d) des jeunes bois pendant les dix premières années après leur semis ou plantation, sauf les terrains boisés ou reboisés en exécution de la présente loi.

Art. 4. L'opposition devra être justifiée par l'intérêt général et par la nécessité :

de maintenir les terres sur les hauteurs et sur les pentes ;

de défendre le sol contre les érosions et les envahissements des eaux ;

de sauvegarder l'hygiène et la salubrité publiques ; de protéger les sources.

Art. 5. Au plus tard dans les dix jours de la réception de la déclaration prescrite à l'art. 1^{er}, le Gouvernement commettra un agent du service forestier aux fins de la reconnaissance de la situation et de l'état du bois en question.

La désignation et la mission de l'agent commis seront portées en même temps à la connaissance de la partie déclarante.

L'agent forestier dressera dans les vingt jours, en double exemplaire, un procès-verbal détaillé du résultat de sa mission. L'un des deux exemplaires sera adressé au Gouvernement, l'autre au déclarant.

Durchmesser am schwachen Ende, Untergehölz nicht einbeziffren.

Es kann jederzeit zum Ausraumen von Windbruch, abgestorbenem und erkranktem Gehölz geschritten werden.

Art. 3. Die Verbotsbestimmungen finden keine Anwendung auf die Fällung:

a) der Laubwaldungen (Hochwald oder Mittelwald), die einen Flächeninhalt von weniger als 6 ha, in einem Zusammenhang und abgesehen von den Katasternummern haben, und demselben Eigentümer gehören. Diese Bestimmung erstreckt sich jedoch nicht auf Wälder, die, infolge einer seit weniger als 10 Jahren erfolgten Teilung oder Parzellierung — mit Ausnahme einer Erbteilung — von einem Walde abgetrennt worden sind, der vor der Teilung oder Parzellierung mehr als 6 ha Flächeninhalt in einem Zusammenhang hatte;

b) der Nadelholzwaldungen;

c) der einfachen Unterwaldungen mit Einschluß der Eichenschätzwalder, oder der Mittelwalder, in denen der Hochbestand 0,25 Kub. pro Ar nicht übersteigt;

d) der Jungwaldungen während der ersten 10 Jahre der Saat oder Anpflanzung, mit Ausnahme der in Ausführung gegenwärtigen Gesetzes bevorsteten oder wiederaufgeforsteten Grundstücke.

Art. 4. Das Verbot muß begründet sein durch das Allgemeinteresse und durch die Notwendigkeit,

den Erdboden auf den Höhen und an den Hängen festzuhalten,

den Boden vor Erosion und Wassereinbruch zu bewahren,

die öffentliche Gesundheitspflege zu fördern, und die Quellen zu schützen.

Art. 5. Spätestens innerhalb 10 Tagen nach Einlauff der durch Art. 1 vorgeschriebenen Erklärung beauftragt die Regierung einen Forstbeamten mit der Ermittlung der Beschaffenheit und Lage der in Frage kommenden Waldung.

Zu gleicher Zeit wird der Deklarant von der Bezeichnung und dem Auftrag des betreffenden Beamten in Kenntnis gesetzt.

Der Forstbeamte stellt innerhalb 20 Tagen ein ausführliches Protokoll in doppelter Ausfertigung, über die Erledigung seines Auftrages auf. Ein Exemplar wird der Regierung, das andere dem Deklaranten zugestellt.

Les frais de ces opérations seront à la charge de l'Etat.

Dans les vingt jours de la réception du dit procès-verbal, le Directeur général du service, après avoir entendu le directeur de l'administration en son avis, informera le déclarant s'il entend ou non s'opposer à la coupe projetée. Dans le cas d'opposition, il lui notifiera en même temps, d'une façon précise et détaillée, les motifs d'opposition ; à défaut d'opposition dans le dit délai de vingt jours, le Gouvernement est déchu de son droit d'opposition.

Dans les vingt jours suivant cette notification, l'intéressé aura la faculté d'adresser au Directeur général du service ses moyens de défense à l'encontre de l'opposition.

Dans les vingt jours à partir de cette communication, le Gouvernement devra prendre et notifier à la partie déclarante une décision définitive.

A défaut de notification de cette décision dans le dit délai, l'opposition sera considérée comme non avancée. En cas de confirmation de l'opposition, le déclarant pourra prendre son recours devant le Conseil d'Etat, Comité du contentieux, qui y statuera d'urgence avec juridiction directe.

Le recours sera introduit dans le mois de la notification de la décision gouvernementale ; il est dispensé du ministère d'avocat.

Art. 6. Les recours et autres notifications prévus dans les dispositions qui précèdent pourront avoir lieu par lettres recommandées à la poste.

Art. 7. Il appartient au Gouvernement, respectivement au Conseil d'Etat, de subordonner en tout état de cause la coupe à des conditions et à des engagements à prendre par le propriétaire pour l'exploitation, le reboisement, la mise en culture dans un délai déterminé ou même le boisement d'autres parcelles.

Au cas d'inexécution des engagements, l'administration des eaux et forêts pourra faire procéder d'office à l'exécution des travaux aux frais du propriétaire.

Art. 8. En cas d'infraction aux interdictions prononcées par le Gouvernement ou le Conseil d'Etat, aux conditions fixées par les décisions inter-

Die aus diesen Umtsverrichtungen erwachsenden Kosten gehen zu Lasten des Staates.

Innerhalb 20 Tagen nach Einlauff des Protokolls teilt der zuständige General-Direktor, nach Anhörung des Direktors der Gewässer und Forsten, dem Deklaranten mit, ob die Regierung sich dem beantragten Holzschlag zu widersehen gedenkt oder nicht. Im ersten Falle tut der zuständige General-Direktor dem Interessenten die Weigerungsgründe ausführlich und genau auf; trifft der Entscheid der Regierung in der vorgenannten Frist von 20 Tagen nicht ein, so gilt das Oppositiionsrecht als erloschen.

Innerhalb 20 Tagen nach dieser Zustellung kann der Interessent gegen die Entscheidung des zuständigen General-Direktors seine Verteidigungsmittel geltend machen.

Innerhalb 20 Tagen nach Mitteilung hiervon muß die Regierung einen endgültigen Entscheid treffen und denselben dem Deklaranten zustellen.

In Ermangelung der Zustellung dieses Entscheides in der auberaumten Frist ist die Opposition als nicht erfolgt zu betrachten. Im Falle der Bestätigung derselben steht dem Deklaranten das Recht zu, Berufung vor dem Staatsrat, Ausschuß für Streitsachen, einzulegen, der die Angelegenheit als dringlich behandelt und mit direkter Jurisdiktion entscheidet.

Die Berufung muß innerhalb Monatsfrist nach der Zustellung des Entscheides der Regierung eingeleitet werden; die Vertretung durch einen Anwalt ist nicht erforderlich.

Art. 6. Die in den vorhergehenden Bestimmungen vorgesehenen Berufungen und andere Benachrichtigungen können durch Einschreibebriefe erledigt werden.

Art. 7. Die Regierung bzw. der Staatsrat können bei ihren jeweiligen Entscheidungen für den ange meldeten Holzschlag Bedingungen und Verpflichtungen festsetzen, an die der Besitzer gehalten ist, was die Ausbeutung, die Rufforstung, die Urbarmachung in einer bestimmten Frist, oder sogar die Beforstung anderer Parzellen anbelangt.

Im Falle von Nichtausführung der Verpflichtungen kann die Verwaltung der Gewässer und Forsten von Umts wegen und auf Kosten des Besitzers zur Ausführung der Arbeiten schreiten.

Art. 8. Im Falle von Zu widerhandlung gegen die von der Regierung oder dem Staatsrat ausgeprochenen Verbote, die durch die ergangenen Ent-

venues ou aux engagements pris en exécution de ces décisions, le directeur des eaux et forêts pourra faire suspendre l'exploitation par mesure provisoire et mettre sous séquestre, aux frais du contrevenant, les bois abattus et non enlevés. Il pourra requérir à cet effet la force publique.

Art. 9. Sera puni d'une amende calculée à raison de vingt à quarante francs par arce déboisé :

1^o celui qui contrevient soit aux prescriptions de l'art. 1, soit aux interdictions prononcées en vertu de la présente loi, ou aux conditions fixées par les décisions intervenues ou aux engagements pris en exécution de ces décisions ;

2^o celui qui, dans les bois visés par la présente loi et en vue d'éviter cette loi, fait ou laisse mutiler les arbres en les éhouppant, écorçant ou autrement, ou en coupant les branches principales de manière à rendre inévitables leur exploitation.

L'amende sera prononcée par le tribunal de police du canton de la situation totale ou principale du terrain afférent.

Le juge ordonnera en outre le reboisement de la parcelle afférente déboisée ; ce reboisement se fera sous le contrôle de l'administration des eaux et forêts ; il se fera par les soins de celle-ci et aux frais du condamné, lorsque celui-ci est en défaut d'y procéder.

En cas de condamnation, l'exploitant, le propriétaire ou l'usufruitier seront solidairement responsables des amendes, frais de procédure et frais de reboisement.

Art. 10. L'art. 3 de la loi du 23 mars 1893, concernant l'action publique des infractions et le service des audiences en matière forestière est applicable aux cas prévus par la présente loi.

Art. 11. L'action pénale concernant les coupes exploitées en contravention de la présente loi, se prescrira par l'expiration de deux ans depuis la date de la consommation de la coupe contraventionnelle.

Art. 12. Les dispositions afférentes du premier livre du Code pénal, ainsi que les lois du 18 juin 1879 et du 16 mai 1904 sur l'application des cir-

séances festigelegten Bedingungen oder die in Ausführung dieser Entscheide eingegangenen Verpflichtungen, kann der Direktor der Gewässer und Forsten die Ausbeutung durch vorläufige Verfügung aufzuhalten, und die geschlagenen und nicht abgefahrene Holzprodukte auf Kosten des Zu widerhandelnden mit Beschlag belegen. Zu diesem Zwecke kann er die öffentliche Gewalt requirieren.

Art. 9. Mit einer Geldstrafe von 20—40 Franken pro Arce der ausgebeuteten Fläche wird bestraft:

1) wer den Vorschriften des Art. 1, oder den auf Grund dieses Gesetzes ausgesprochenen Verbotes oder den durch die erfolgten Entscheide festgesetzten Bedingungen oder den in Ausführung dieser Entscheide eingegangenen Verpflichtungen zu widerhandelt;

2) wer in den durch dieses Gesetz bezeichneten Wäldern und mit der Absicht das Gesetz zu umgehen, verfügt oder zuläßt, daß die Bäume verstümmelt werden durch Röpfen, Abschälen oder anderswie, oder durch Abhauen der Hauptäste, so daß das Schlagen derselben unumgänglich wird.

Die Strafe wird von dem Polizeigericht des Kantons verhängt, in dem das in Frage kommende Grundstück ganz oder größtenteils gelegen ist.

Der Richter verordnet überdies die Wiederaufforstung der abgeholtzen Parzelle; diese Aufforstung geschieht unter der Aufsicht der Verwaltung der Gewässer und Forsten; sie geschieht durch die Verwaltung der Gewässer und Forsten auf Kosten des Verurteilten, wenn dieser es unterläßt, dieselbe auszuführen.

Im Falle der Verurteilung sind der Exploitant der Eigentümer oder der Nutznißer für die Geldstrafen, sowie für die Kosten des Verfahrens und der Wiederaufforstung solidarisch haftpflichtig.

Art. 10. Der Art. 3 des Gesetzes vom 23. März 1893, betreffend die öffentliche Anklage behufs Verfolgung der Übertretungen und den Sitzungsdienst in Forstfällen ist auf die im gegenwärtigen Gesetz vorgesehenen Fälle anwendbar.

Art. 11. Die Strafverfolgung betreffend die in Übertretung gegenwärtigen Gesetzes erfolgten Holzschläge verjährt innerhalb zwei Jahren nach dem widerrechtlich durchgeführten Schlag.

Art. 12. Die einschlägigen Bestimmungen des ersten Buches des Strafgezobuches, sowie die Gesetze vom 18. Juni 1879 und 16. Mai 1904 über die

constances atténuantes, seront applicables aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 13. La loi du 12 mai 1905, en tant qu'elle concerne le défrichement des bois des particuliers, celle du 4 août 1932, autorisant le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et de certaines forêts, ainsi que toutes autres dispositions contraires à la présente loi, sont abrogées.

Art. 14. Les plus amples mesures d'exécution de la présente loi feront l'objet d'arrêtés ministériels.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Berg, le 29 mars 1934.

Charlotte.

*Le Directeur général
de la justice et de l'intérieur,
Norb. Dumont.*

Loi du 14 avril 1934, concernant la vente d'une parcelle de jardin appartenant au douaire curial de Mondorf-les-Bains.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Noire Conseil d'Etat entendu ;

De l'assentiment de la Chambre des députés ;

Vu la décision de la Chambre des députés du 21 mars 1934 et celle du Conseil d'Etat en date du 27 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote ;

Avons ordonné et ordonnons :

Article unique. Est autorisée la vente d'une parcelle de jardin d'une contenance de 7 ares du presbytère de Mondorf, appartenant au douaire curial de Mondorf, situé à Mondorf, section B, n° 559 du cadastre.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit

Jugestellung mildernder Umstände sind auf die in gegenwärtigem Gesetz vorgehehenen Übertretungen anwendbar.

Art. 13. Das Gesetz vom 12. Mai 1905, insofern es die Ausrodung von Privatwaldungen betrifft, dasjenige vom 4. August 1932, das die Regierung ermächtigt, sich der übermäßigen Ausnutzung gewisser Waldungen zu widersetzen, sowie alle anderen gegenwärtigem Gesetz entgegenstehenden Bestimmungen, sind abgeschafft.

Art. 14. Die weiteren Ausführungsmaßnahmen zu gegenwärtigem Gesetz werden durch Ministerialbeschlüsse geregelt.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im „Mémorial“ veröffentlicht werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Berg, den 29. März 1934.

Charlotte.

Der General-Direktor der Justiz
und des Innern,
Norb. Dumont.

Gesetz vom 14. April 1934, wodurch die Ermächtigung zur Veräußerung einer dem Pfarrwittum Mondorf-Bad gehörenden Gartenparzelle erteilt wird.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, ic., ic., ic.;

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Mit Zustimmung der Abgeordnetenkammer;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 21. März 1934 und derjenigen des Staatsrates vom 27. desselben Monates, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird;

Haben verordnet und verordnen:

Einziger Artikel. Die Ermächtigung zur Veräußerung einer dem Pfarrwittum Mondorf-Bad gehörenden Gartenparzelle von 7 Ar, gelegen zu Mondorf, Sektion B, Nr. 559 des Katasters, wird erteilt.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz im

insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 14 avril 1934.

Charlotte.

Le Directeur général des finances,

P. Dupong.

Arrêté du 14 avril 1934 concernant l'application du taux d'intérêt pour familles nombreuses à ceux des débiteurs du Service des Logements populaires, dont le troisième enfant est né postérieurement à la réception du contrat de prêt.

*Le Directeur général
du travail et de la prévoyance sociale,*

Vu la loi du 26 avril 1929 concernant le Service des Logements populaires et notamment l'art. 5 de cette loi :

Vu les arrêtés ministériels suivants :

- a) celui du 9 juillet 1929 concernant la fixation du taux d'intérêt, du montant et de la durée des prêts à consentir par ledit service ;
- b) celui du 21 décembre 1932, concernant le taux d'intérêt et la durée des prêts consentis ou à consentir par le Service des Logements populaires ;
- c) celui du 8 juillet 1933, concernant la fixation du taux d'intérêt des prêts à consentir en vertu de l'art. 8 de la loi du 22 mai 1933, concernant la modification de celle du 26 avril 1929 sur le Service des Logements populaires ;
- d) celui du 8 juillet 1933, concernant la modification du taux d'intérêt de certains prêts consentis par le Service des Logements populaires ;
- e) celui du 20 janvier 1934 concernant l'application du taux d'intérêt pour familles nombreuses à ceux des débiteurs du Service des Logements populaires, dont le troisième enfant est né postérieurement à la réception du contrat de prêt ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Article unique. Par dérogation aux dispositions de l'art. 2 dudit arrêté ministériel du 20 janvier 1934

„Memorial“ veröffentlicht werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Luxemburg, den 14. April 1934.

Charlotte.

Der General-Direktor der Finanzen,

P. Dupong.

Beschluß vom 14. April 1934, betreffend Anwendung des Zinsfußes für kinderreiche Familien auf jene Schuldner des staatlichen Volkswohnungsamtes, deren drittes Kind erst nach Aufnahme des Darlehnsvertrages geboren worden ist.

**Der General-Direktor
der Arbeit und der sozialen Fürsorge;**

Nach Einsicht des Gesetzes vom 26. April 1929 über das staatliche Volkswohnungamt, insbesondere des Art. 5 dieses Gesetzes;

Nach Einsicht nachstehender Ministerialbeschlüsse:

- a) Jenes vom 9. Juli 1929, betreffend den Zinsfuß, den Betrag und die Dauer der durch besagtes Amt zu bewilligenden Darlehn;
- b) Jenes vom 21. Dezember 1932, betreffend den Zinsfuß und die Dauer der durch das staatliche Volkswohnungamt bewilligten und zu bewilligenden Darlehn;
- c) Jenes vom 8. Juli 1933, betreffend Festsetzung des Zinsfußes der durch das staatliche Volkswohnungamt auf Grund des Art. 8 des Gesetzes vom 22. Mai 1933, in Abänderung desselben vom 26. April 1929, zu bewilligenden Darlehn;
- d) Jenes vom 8. Juli 1933, betreffend Abänderung des Zinsfußes gewisser durch das staatliche Volkswohnungamt bewilligten Darlehn;
- e) Jenes vom 20. Januar 1934, betreffend Anwendung des Zinsfußes für kinderreiche Familien auf jene Darlehnsnehmer des Volkswohnungamtes, deren drittes Kind erst nach Aufnahme des Darlehnsvertrages geboren worden ist;

Nach Beratung der Regierung im Ratseil;

Beschließt:

Einziger Artikel. In Abweichung von den Bestimmungen des Art. 2 des besagten Ministerial-

les emprunteurs qui remplissaient à la date de ce dernier arrêté la condition prévue à l'art. 1^{er} du même arrêté auront droit au nouveau taux d'intérêt à partir du 1^{er} janvier 1934.

Luxembourg, le 14 avril 1934.

*Le Directeur général
du travail et de la prévoyance sociale,
P. Dupong.*

Beschlusses vom 20. Januar 1934 haben die Darlehnsnehmer, welche bereits am Datum dieses Beschlusses die Bedingungen des Art. 1 desselben erfüllt haben, vom 1. Januar 1934 ab Anrecht auf den neuen Zinsfuß.

Luxemburg, den 14. April 1934.

Der General-Direktor
der Arbeit und der sozialen Fürsorge,
P. Dupong.

Avis. — Postes et Télégraphes. — Par arrêté grand-ducal du 14 avril 1934, le titre de chef de bureau de l'administration des postes et des télégraphes a été conféré à M. Georges Strässer, sous-chef de bureau de la dite administration à Luxembourg.

— Par arrêté grand-ducal du même jour, M. J.-P. Reding, commis des postes des bureaux de la direction à Luxembourg, a été nommé sous-chef de bureau de l'administration des postes et des télégraphes. — 16 avril 1934.

Arrêté du 9 avril 1934, concernant la répartition du fonds communal pour l'année 1934.

*Le Directeur général de la justice,
et de l'intérieur,*

Vu l'art. 173 du budget des dépenses de l'exercice 1934 ;

Vu les art. 72 et suivants de la loi du 26 novembre 1927, concernant l'impôt général sur le revenu ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Une somme de huit millions de francs sera liquidée au profit des communes ou sections de commune d'après les bases fixées par l'art. 74 de la loi préappelée, réglant le mode de répartition du fonds communal.

Art. 2. Le présent arrêté, suivi du tableau de répartition, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 9 avril 1934.

*Le Directeur général de la justice
et de l'intérieur,
Norb. Dumont.*

Beschluß vom 9. April 1934, betreffend die Verteilung des Gemeindiefonds für das Jahr 1934.

Der General-Direktor der Justiz und des Innern,

Nach Einsicht des Art. 173 des Ausgabenbüudgets von 1934;

Nach Einsicht der Art. 72 und ff. des Gesetzes vom 26. November 1927 über die Einkommensteuer;

Beschließt:

Art. 1. Eine Summe von acht Millionen Franken wird den Gemeinden oder Gemeindesektionen angewiesen werden gemäß der durch Art. 74 des vorerwähnten Gesetzes, der den Verteilungsmodus des Gemeindiefonds regelt, festgelegten Grundlagen.

Art. 2. Dieser Beschluß und die letzterem angefügten Verteilungstabelle sollen im „Mémorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 9. April 1934.

Der General-Direktor der Justiz und des Innern,
Norb. Dumont.

Cantons, communes et sections.	Population au 31 décembre 1939.	Impositions communales payées par les personnes physiques en 1932.						Part revenant aux communes d'après la base de la population.	Taux	Montant	Majoration en vertu de l'art. 74 b. de la loi du 26. 11. 27.	Total	Part revenant aux communes d'après la base de l'imposition communale.	Revenu cadastral des propriétés tant bâties que non bâties en 1932.	Part revenant aux communes d'après la base du revenu cadastral.	Total des colonnes 3, 8 et 10	
		1	2	3	4	5	6										
Ville de Luxbg...	54.249	482.224	58	140	14312.819	34	3578.204	83	17891.024	17	985 469	68	6866.543	57	610.117	32 2077.81	
Canton de Capellen.																	
<i>Bascharage.</i>																	
Bascharage	1.253	11.138	04	40	41.083	66	—	41.083	66	2.262	96	110.893	11	9.853	26	23.25	
Hautcharage	627	5.573	46	50	17.543	22	—	17.543	22	966	31	45.171	15	4.013	62	10.55	
Linger	278	2.471	17	70	8.681	12	—	8.681	12	478	17	21.482	31	1.908	78	4.851	
<i>Clemency.</i>																	
Clemency	928	8.249	08	10	3.180	87	—	3.180	87	175	21	75.389	45	6.698	63	15.12	
Fingig	208	1.848	93	10	1.120	26	—	1.120	26	61	71	24.311	90	2.160	20	4.07	
<i>Dippach.</i>																	
Bettange	468	4.160	10	40	10.997	02	—	10.997	02	605	74	40.352	51	3.585	47	8.35	
Dippach	321	2.853	40	20	3.773	34	—	3.773	34	207	84	33.626	76	2.987	86	6.04	
Schouweiler	400	3.555	64	50	9.248	71	—	9.248	71	509	44	32.580	—	2.894	85	6.95	
Sprinkange	138	1.226	70	40	3.647	94	—	3.647	94	200	94	24.664	29	2.191	51	3.61	
<i>Garnich.</i>																	
Dahlem	160	1.422	26	80	6.381	24	—	6.381	24	351	49	16.431	02	1.459	96	3.233	
Garnich	491	4.364	55	150	41.234	22	13.744	74	54.978	96	3.028	34	52.422	23	4.657	91	12.050
Hivange	126	1.120	03	150	16.632	67	5.544	22	22.176	89	1.221	54	30.640	11	2.722	48	5.064
Kahler	223	1.982	27	50	8.324	90	—	8.324	90	458	55	32.377	09	2.876	82	5.317	
<i>Hobscheid.</i>																	
Eischen	1.286	11.431	38	75	33.437	90	—	33.437	90	1.841	82	50.210	19	4.461	36	17.734	
Hobscheid	868	7.715	74	75	19.823	76	—	19.823	76	1.091	93	45.623	09	4.053	78	12.861	
<i>Kehlen.</i>																	
Dondelange	50	444	45	—	—	—	—	—	—	—	—	8.719	21	774	73	1.219	
Kehlen	678	6.026	81	110	41.537	10	10.384	28	51.921	38	2.859	92	58.599	06	5.206	74	14.093
Keispelt-Meispelt	456	4.053	43	50	6.192	63	—	6.192	63	341	10	36.711	83	3.261	98	7.656	
Nospelt	497	4.417	88	270	40.947	57	40.947	57	81.895	14	4.510	93	37.902	83	3.367	80	12.296
Olm	118	1.048	91	320	14.241	60	21.362	40	35.604	00	1.961	13	19.560	40	1.738	01	4.748
<i>Kœrlich.</i>																	
Geblange	293	2.604	51	60	6.445	39	—	6.445	39	355	02	28.237	37	2.508	99	5.468	
Gœtzingen	207	1.840	04	50	4.053	10	—	4.053	10	223	25	20.665	61	1.836	21	3.899	
Kœrlich	823	7.315	73	110	40.941	09	10.235	27	51.176	36	2.818	89	50.368	32	4.475	40	14.610
<i>Kopstal.</i>																	
Kopstal	866	7.697	96	60	17.475	74	—	17.475	74	962	60	31.566	46	2.804	79	11.465	
Fermes	152	1.351	14	60	12.033	00	—	12.033	00	662	80	17.382	74	1.544	52	3.558	
<i>Mamer.</i>																	
Cap	185	1.644	48	80	35.547	76	—	35.547	76	1.958	03	23.276	25	2.068	18	5.670	
Capellen	104	924	47	80	9.243	91	—	9.243	91	509	17	14.190	98	1.260	92	2.694	
Holzem	386	3.431	19	130	21.332	17	5.333	04	26.665	21	1.468	77	42.779	00	3.801	07	8.701
Mamer	1.356	12.053	61	120	95.930	04	23.982	51	119.912	55	6.605	00	123.771	63	10.997	56	29.656

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Septfontaines.</i>											
<i>Reisch</i>	158	1.404 48	390	21.483 30	32.224 95	53.708 25	2.958 35	18.577 64	1.650 69	6.013 52	
<i>Koedt</i>	68	604 46	150	2.925 15	975 05	3.900 20	214 83	9.133 77	811 57	1.630 86	
<i>Septfontaines</i>	375	3.333 41	180	25.211 72	8.403 91	33.615 63	1.851 61	37.858 31	3.363 85	8.548 87	
<i>Steinfort.</i>											
<i>Leinbettungen</i>	545	4.844 56	75	41.237 50	—	41.237 50	2.271 44	52.516 48	4.666 28	11.782 28	
<i>Fras</i>	59	524 46	110	2.946 80	736 70	3.683 50	202 89	4.849 66	430 91	1.158 26	
<i>Dagen</i>	468	4.160 10	120	35.581 68	8.895 42	44.477 10	2.449 88	39.798 97	3.536 28	10.146 26	
<i>Steinfort</i>	1.312	11.662 46	100	90.657 41	—	90.657 41	4.993 56	132.991 15	11.816 76	28.472 78	
Total.....	16.931	150.501 29		791.075 49	182.770 06	973.845 55	53.641 16	1445.632 78	128.449 73	332.592 18	
Canton d'Esch-s.-Alz.											
<i>Bettelbourg.</i>											
<i>Abweiler</i>	99	880 02	160	10.269 48	3.423 16	13.692 64	754 22	14.950 65	1.328 42	2.962 66	
<i>Bettelbourg</i>	4.731	42.054 31	120	579.831 78	144.957 95	724.789 73	39.922 72	338.516 96	30.078 46	112.055 49	
<i>Fennange</i>	130	1.155 58	120	11.039 22	2.759 80	13.799 02	760 07	16.577 37	1.472 96	3.388 61	
<i>Huncherange</i>	264	2.346 72	110	21.048 24	5.262 06	26.310 30	1.449 22	29.467 94	2.618 33	6.414 27	
<i>Voetzange</i>	141	1.253 36	100	9.707 42	—	9.707 42	534 70	24.313 93	2.160 38	3.948 44	
<i>Differdange.</i>											
<i>Differdange</i>	9.415	83.690 84	120	1352.689 82	338.172 46	1690.862 28	93.135 73	1166.421 67	103.640 80	287.805 92	
<i>Asauvage</i>	606	5.386 79	120	28.347 10	7.086 70	35.433 80	1.951 76	—			
<i>Niedercorn</i>	3.965	35.245 27	120	363.304 33	90.826 08	454.130 41	25.014 32	277.869 89	24.689 75	84.949 34	
<i>Obercorn</i>	3.654	32.480 76	120	268.120 39	67.030 10	335.150 49	18.460 69	127.703 83	11.346 95	62.288 40	
<i>Dudelange</i>	14.763	131.229 73	120	1384.286 68	346.071 67	1730.358 35	95.311 24	1309.693 51	116.371 02	342.911 99	
<i>Esch-s.-Alz.</i>	29.369	261.063 87	125	4030.768 04	1007.692 01	5038.460 05	277.527 41	3623.728 08	321.981 39	860.572 67	
<i>Frisange.</i>											
<i>Aspelt</i>	601	5.342 35	130	42.491 18	10.622 79	53.113 97	2.925 61	74.072 49	6.581 61	14.849 57	
<i>Frisange</i>	347	3.084 52	120	25.630 08	6.407 52	32.037 60	1.764 69	48.741 71	4.330 88	9.180 09	
<i>Tellange</i>	320	2.844 51	170	30.978 57	10.326 19	41.304 76	2.275 14	50.423 77	4.480 33	9.599 98	
<i>Kayl.</i>											
<i>Kayl</i>	3.099	27.547 31	110	205.327 83	51.331 96	256.659 79	14.137 28	165.743 95	14.726 95	56.411 54	
<i>Tetange</i>	2.648	23.538 33	110	126.267 07	31.566 77	157.833 84	8.693 77	105.567 02	9.380 01	41.612 11	
<i>Leudelange</i>	683	6.071 25	—	—	—	—	—	79.305 84	7.046 61	13.117 86	
<i>Mondercange.</i>											
<i>Bergem</i>	292	2.595 62	110	20.611 07	5.152 77	25.763 84	1.419 12	44.915 01	3.990 86	8.005 60	
<i>Mondercange</i>	891	7.920 18	110	59.471 72	14.867 93	74.339 56	4.094 76	91.514 71	8.131 41	20.146 35	
<i>Sontpierre</i>	172	1.528 92	175	18.887 78	6.295 93	25.183 71	1.387 16	23.879 97	2.121 82	5.037 90	
<i>Petange.</i>											
<i>Camadelaine</i>	1.118	9.938 01	100	88.544 20	—	88.544 20	4.877 17	178.146 21	15.828 94	30.644 12	
<i>Etange</i>	5.447	48.418 91	110	566.162 44	141.540 61	707.703 05	38.981 55	313.041 07	27.814 84	115.215 30	
<i>Rodange</i>	4.377	38.907 57	100	405.949 12	—	405.949 12	22.360 41	318.907 42	28.336 08	89.604 06	
<i>Reckange.</i>											
<i>Ehlangen</i>	160	1.422 26	115	11.992 27	2.998 07	14.990 34	825 69	25.962 44	2.306 86	4.554 81	
<i>Limpach</i>	167	1.484 48	400	33.694 60	67.389 20	101.083 80	5.567 88	19.018 70	1.689 88	8.742 24	
<i>Wissange</i>	41	364.45	220	9.345 27	4.672 63	14.017 90	772 13	14.759 87	1.311 47	2.448 05	
<i>Reckange</i>	300	2.666 73	180	27.776 81	9.258 93	37.035 74	2.039 99	46.120 28	4.097 95	8.804 67	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	II
Rœdgen	74	657 79	210	7.487 76	3.743 88	11.231 64	618 66	15.347 35	1.374 86	2.6:		
Wickrange.....	40	355 56	115	3.147 84	876 96	3.934 80	216 74	9.115 17	809 92	1.3:		
<i>Ræser.</i>												
Berchem	221	1.964 49	50	9.638 10	—	9.638 10	530 88	30.332 88	2.695 19	5.1:		
Bivange	364	3.235 63	60	19.751 46	—	19.751 46	1.087 95	48.634 85	4.321 38	8.6:		
Crauthem	221	1.964 49	25	8.336 54	—	8.336 54	459 19	31.628 67	2.810 32	5.2:		
Livange	222	1.973 38	120	16.752 33	4.188 08	20.940 41	1.153 44	32.174 96	2.858 86	5.9:		
Peppange.....	272	2.417 83	100	17.177 30	—	17.177 30	946 16	34.064 31	3.026 74	6.3:		
Ræser	325	2.888 96	50	11.644 65	—	11.644 65	641 41	33.714 06	2.995 62	6.5:		
<i>Rumelange.</i>	5.255	46.712 20	100	313.897 13	—	313.897 13	17.290 02	320.582 23	28.484 89	92.4:		
<i>Sanem.</i>												
Belvaux	2.804	24.925 03	230	298.393 04	149.196 52	447.589 56	24.654 04	111.188 84	9.879 53	59.4:		
Ehlerange	171	1.520 04	350	24.178 08	36.267 12	60.445 20	3.329 43	19.408 43	1.724 51	6.5:		
Sanem	535	4.755 67	300	88.473 85	132.710 77	221.184 62	12.183 25	60.632 14	5.387 39	22.3:		
Solœuvre	1.132	10.062 46	230	111.268 78	55.634 39	166.903 17	9.193 33	87.999 07	7.819 04	27.0:		
<i>Schiffange.</i>	5.405	48.045 57	175	600.912 84	200.304 28	801.217 12	44.132 45	255.502 50	22.702 33	114.8:		
Total.....	104841	931.941 75		11263.602 21	2958.545 29	14222.147 50	783.381 38	9619.815 75	854.755 54	2570.0:		
Canton de Luxembourg.												
<i>Bertrange</i>	1.350	12.000 28	100	112.712 29	—	112.712 29	6.208 40	129.386 80	11.496 49	29.70		
<i>Conttern.</i>												
Brucherhof.....	8	71 11	30	250 50	—	250 50	13 80	1.552 48	137 94	22		
Brüchermühle.....	9	80 00	10	52 00	—	52 00	2 86	1.140 67	101 35	18		
Contern	380	3.377 86	75	14.621 09	—	14.621 09	805 36	48.167 02	4.279 81	8.46		
Milbach.....	14	124 45	100	516 70	—	516 70	28 46	1.799 10	159 86	31		
Mouffert	516	4.586 77	50	12.770 20	—	12.770 20	703 41	50.232 18	4.463 31	9.75		
Oetrange	266	2.364 50	150	23.429 15	7.809 72	31.238 87	1.720 69	24.862 45	2.209 12	6.29		
<i>Hesperange.</i>												
Altzingen.....	399	3.546 75	100	25.123 10	—	25.123 10	1.383 83	58.365 32	5.185 97	10.11		
Fentange	250	2.222 27	70	15.679 35	—	15.679 35	863 65	30.857 63	2.741 81	5.82		
Hesperange	1.260	11.200 26	120	126.845 62	31.711 40	158.557 02	8.733 60	73.375 80	6.519 71	26.45		
Itzig	926	8.231 30	130	67.463 83	16.865 96	84.329 79	4.645 04	78.510 98	6.975 99	19.85		
<i>Niederanven.</i>												
Ernster	202	1.795 60	175	11.547 68	3.849 23	15.396 91	848 09	20.577 57	1.828 39	4.47		
Niederanven	259	2.302 28	120	15.438 99	3.859 75	19.298 74	1.063 01	33.432 04	2.970 56	6.33		
Oberanven	826	7.342 39	100	27.721 93	—	27.721 93	1.526 97	101.059 04	8.979 46	17.84		
Senningen	401	3.564 53	100	22.046 90	—	22.046 90	1.214 38	46.667 48	4.146 57	8.92		
<i>Sandweiler.</i>												
Fermes	113	1.004 47	100	7.834 10	—	7.834 10	431 52	16.584 13	1.473 83	2.90		
Sandweiler	857	7.617 96	30	12.042 90	—	12.042 90	663 34	57.000 76	5.064 72	13.34		
<i>Schuttrange.</i>												
Munsbach	371	3.297 85	120	23.866 29	5.966 57	29.832 86	1.643 25	34.192 67	3.038 14	7.97		
Schrassig	103	915 58	120	15.989 64	3.997 41	19.987 05	1.100 92	19.022 19	1.690 19	3.70		
Schuttrange	345	3.066 74	100	15.014 25	—	15.014 25	827 01	34.463 54	3.062 22	6.95		
Uebersyren	173	1.537 81	100	5.519 25	—	5.519 25	304 01	13.669 99	1.214 63	3.05		

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Steinsel.</i>											
<i>leisdorf</i>	440	3.911 20	200	42.542 05	21.271 02	63.813 07	3.514 94	70.653 13	6.277 79	13.703 93	
<i>einsel</i>	926	8.231 30	100	82.111 30	—	82.111 30	4.522 84	76.945 08	6.836 85	19.590 99	
<i>rassen</i>	1.496	13.298 09	130	113.378 22	28.344 55	141.722 77	7.806 34	104.308 67	9.268 20	30.372 63	
<i>Walferdange.</i>											
<i>treldange</i>	483	4.293 43	100	25.358 26	—	25.358 26	1.396 78	39.225 06	3.485 29	9.175 50	
<i>elmsange</i>	763	6.782 38	100	66.413 91	—	66.413 91	3.658 20	54.723 62	4.862 39	15.302 97	
<i>Walferdange</i>	262	2.328 94	100	16.797 92	—	16.797 92	925 26	17.760 20	1.578 09	4.832 29	
<i>Weiler-la-Tour.</i>											
<i>assel</i>	190	1.688 92	50	4.644 05	—	4.644 05	255 80	24.527 20	2.179 33	4.124 05	
<i>gren</i>	217	1.928 93	150	14.343 60	4.781 20	19.124 80	1.053 43	27.081 18	2.406 26	5.388 62	
<i>Weiler</i>	284	2.524 53	150	28.628 50	9.542 83	38.171 33	2.102 53	59.702 61	5.304 77	9.931 83	
Total	14.089	125.238 48		950.703 57	137.999 64	1088.703 21	59.967 72	1349.849 69	119.939 04	305.145 24	
<i>Land. de Mersch.</i>											
<i>Berg.</i>											
<i>berg</i>	238	2.115 60	50	7.628 58	—	7.628 58	420 20	63.793 67	5.668 30	8.204 10	
<i>blmar</i>	355	3.155 63	80	15.406 06	—	15.406 06	848 59	36.649 21	3.256 42	7.260 64	
<i>ermes</i>	16	142 23	190	2.145 10	715 03	2.860 13	157 54	6.143 19	545 84	845 61	
<i>arlshof</i>	8	71 11	200	1.952 00	976 00	2.928 00	161 28	2.317 78	205 94	438 33	
<i>issen</i>	1.195	10.622 47	60	32.933 25	—	32.933 25	1.814 02	95.134 94	8.453 08	20.889 57	
<i>Bævange.</i>											
<i>evange-s.-A.</i>	449	3.991 20	140	31.339 27	7.834 82	39.174 09	2.157 78	42.131 16	3.743 51	9.892 49	
<i>ouch</i>	285	2.533 39	180	20.367 24	6.789 08	27.156 32	1.495 82	28.410 82	2.524 40	6.553 61	
<i>useldorf</i>	117	1.573 37	90	6.915 51	—	6.915 51	380 92	20.707 62	1.839 95	3.794 24	
<i>Fischbach.</i>											
<i>ingelsberg</i>	131	1.164 47	300	18.905 35	28.358 02	47.263 37	2.603 35	19.936 19	1.771 40	5.539 22	
<i>ischbach</i>	250	2.222 27	40	5.878 26	—	5.878 26	323 23	39.073 19	3.471 79	6.017 29	
<i>choos</i>	123	1.093 36	130	7.966 27	1.991 57	9.957 84	548 50	11.571 97	1.028 21	2.670 07	
<i>eyer</i>	11	97 78	250	5.212 62	5.212 62	10.425 24	574 24	7.458 28	662 70	1.334 72	
<i>Heffingen.</i>											
<i>effingen</i>	513	4.560 11	230	43.481 34	21.740 67	65.222 01	3.592 55	38.696 92	3.438 36	11.591 02	
<i>euland</i>	174	1.546 70	200	15.883 20	7.941 60	23.824 80	1.312 31	20.914 87	1.858 36	4.717 37	
<i>teinborn</i>	18	160 00	350	4.844 00	7.266 00	12.110 00	667 04	7.150 62	635 36	1.462 40	
<i>cherfenthal</i>	12	106 67	70	1.440 81	—	1.440 81	79 36	3.317 24	294 75	480 78	
<i>cherbach</i>	3	26 67	200	1.130 30	565 15	1.695 45	93 39	1.863 66	165 59	285 65	
<i>Larochette.</i>											
<i>knzen</i>	156	1.386 70	70	9.413 88	—	9.413 88	518 53	10.805 88	960 14	2.865 37	
<i>rochette</i>	955	8.489 09	130	109.364 62	27.341 15	136.705 77	7.530 00	65.965 80	5.861 30	21.880 39	
<i>leysembourg</i>	48	426 68	110	6.556 99	1.639 25	8.196 24	451 46	24.406 64	2.168 62	3.046 76	
<i>eydenbach</i>	10	88 89	30	299 55	—	299 55	16 50	1.928 60	171 36	276 75	
<i>eydert</i>	10	88 89	30	329 49	—	329 49	18 15	3.899 32	346 20	453 24	
<i>intgen</i>	1.329	11.813 61	40	29.636 47	—	29.636 47	1.632 43	101.380 27	9.008 00	22.454 04	
<i>Lorentzweiler.</i>											
<i>laschette</i>	127	1.128 92	250	14.836 59	7.418 30	22.254 89	1.225 84	12.058 05	1.071 40	3.426 16	
<i>fferdange</i>	533	4.737 89	110	29.315 73	7.328 93	36.644 66	2.018 45	42.130 35	3.743 43	10.499 77	
<i>unsdorf</i>	206	1.831 15	170	20.022 55	6.674 18	26.696 73	1.470 50	24.435 91	2.171 22	5.472 87	
<i>rentzweiler</i>	595	5.289 01	100	33.318 15	—	33.318 15	1.835 22	35.551 99	3.158 92	10.283 15	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Mersch.</i>										
Beringen.....	437	3.884 54	40	13.823 87	—	13.823 87	761 44	45.101 89	4.007 47	8.65
Maasdorf.....	235	2.088 94	40	4.772 72	—	4.772 72	262 89	18.914 59	1.680 63	4.03
Mersch.....	1.272	11.306 93	60	76.303 28	—	76.303 28	4.202 92	130.445 98	11.590 60	27.10
Pettingen.....	190	1.688 93	160	16.714 48	5.581 49	22.285 97	1.227 55	25.232 61	2.242 01	5.15
Reckingen.....	443	3.937 87	60	13.892 19	—	13.892 19	765 21	55.898 44	4.966 78	9.66
Rollingen.....	495	4.400 10	30	8.389 46	—	8.389 46	462 11	39.358 29	3.497 13	8.35
Schentzels.....	163	1.448 92	60	8.166 24	—	8.166 24	449 81	23.965 97	2.129 46	4.02
<i>Nommern.</i>										
Beisten-Cruchten ..	295	2.622 28	80	18.243 66	—	18.243 66	1.004 89	37.786 97	3.357 51	6.98
Nommern.....	203	1.804 49	80	10.415 18	—	10.415 18	573 69	20.373 13	1.810 23	4.18
Nieder-Glabach ..	13	115 56	100	2.032 30	—	2.032 30	111 94	5.224 10	464 18	69
Ober-Glabach.....	46	408 90	20	563 44	—	563 44	31 04	6.550 63	582 05	1.02
Schrondweiler	130	1.155 58	20	2.167 89	—	2.167 89	119 41	17.744 86	1.576 70	2.85
<i>Tuttingen,</i>										
Ansembourg.....	72	640 01	60	6.088 41	—	6.088 41	335 36	18.575 24	1.650 48	2.62
Bour.....	27	240 01	150	2.318 55	772 85	3.091 40	170 28	4.895 28	434 96	84
Hollenfels.....	214	1.902 27	105	31.087 98	7.771 99	38.859 97	2.140 48	20.017 42	1.778 62	5.82
Marienthal.....	77	684 46	130	2.727 20	681 80	3.409 00	187 77	12.600 38	1.119 59	1.99
Tuttingen.....	359	3.191 19	100	15.232 55	—	15.232 55	839 60	33.386 75	2.966 55	6.99
Total.....	12.598	111.984 84		709.462 58	154.590 50	864.053 08	47.593 59	1283.903 67	114.079 50	273.65
<i>Canton de Clervaux.</i>										
<i>Asselborn.</i>										
Asselborn	491	4.364 55	270	42.630 30	42.630 30	85.260 60	4.696 31	26.873 45	2.387 80	11.448
Boxhorn	389	3.457 86	400	37.182 40	74.364 80	111.547 20	6.144 22	17.106 30	1.519 96	11.122
Rumlangen.....	120	1.066 69	350	10.970 05	16.455 08	27.425 13	1.510 63	6.443 16	572 50	3.149
Sassel.....	121	1.075 58	300	8.097 55	12.146 33	20.243 88	1.115 07	8.843 73	785.80	2.976
Stockem	133	1.182 25	400	23.460 00	46.920 00	70.380 00	3.876 66	9.655 64	857 94	5.916
<i>Bœvange.</i>										
Bœvange.....	240	2.133 38	250	25.731 37	25.731 37	51.462 74	2.834 66	18.927 94	1.681 82	6.649
Crendal	38	337 79	250	5.436 62	5.436 62	10.873 24	598 92	4.694 32	417 11	1.353
Donnange	343	3.048 96	370	29.007 92	43.511 88	72.519 80	3.994 52	12.927 16	1.148 63	8.192
Hamville	181	1.608 93	300	13.462 50	20.193 85	33.656 25	1.853 94	10.320 90	917 05	4.379
Lullange	157	1.395 59	230	15.215 69	7.607 85	22.823 54	1.257 16	13.865 07	1.231 96	3.884
Troïne	348	3.093 41	270	41.553 42	41.553 42	83.106 84	4.577 67	20.316 81	1.805 22	9.476
Wincrange.....	95	844 46	240	7.962 72	3.981 36	11.944 08	657 90	5.951 45	528 81	2.031
<i>Clervaux.</i>										
Clervaux.....	999	8.880 21	180	175.284 19	58.428 06	233.712 25	12.873 29	67.433 88	5.991 74	27.745
Eselborn	278	2.471 17	160	11.198 86	3.732 95	14.931 81	822 47	24.018 43	2.134 12	5.427
Reuler.....	113	1.004 47	300	15.274 95	22.912 43	38.187 38	2.103 43	11.057 54	982 50	4.090
Urspeilt	73	648 90	150	16.557 90	5.519 30	22.077 20	1.216 05	8.181 63	726 97	2.591
Weicherdange.....	254	2.257 83	380	41.659 54	62.489 31	104.148 85	5.736 71	23.550 03	2.092 51	10.087
<i>Consthun.</i>										
Consthun	262	2.328 94	250	22.579 48	22.579 48	45.158 96	2.487 44	27.765 01	2.467 02	7.283
Holsthun	217	1.928 93	200	15.644 10	7.822 05	23.466 15	1.292 56	18.819 04	1.672 14	4.893
<i>Hachiville.</i>										
Hachiville	338	3.004 51	240	30.945 24	15.472 62	46.417 86	2.556 78	25.238 42	2.242 53	7.803
Hoffelt.....	338	3.004 51	230	27.713 84	13.856 92	41.570 76	2.289 71	20.074 56	1.783 70	7.077

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<i>Heinerscheid.</i>												
ischbach.....	140	1.244	47	310	20.929	65	31.394	47	52.324	12	2.882	11
hindhausen.....	40	355	56	310	4.990	99	7.485	49	12.476	48	6.653	09
leinerscheid.....	467	4.151	21	410	47.215	50	94.431	00	141.646	50	7.802	14
upperdange.....	298	2.648	95	310	26.708	66	40.062	99	66.771	65	3.677	90
alborn.....	110	977	80	410	16.012	00	32.024	00	48.036	00	2.645	91
ieler.....	312	2.773	40	410	22.735	32	45.470	64	68.205	96	3.756	91
<i>Hosingen.</i>												
losingen.....	691	6.142	35	210	71.995	33	35.997	66	107.992	99	5.948	45
ockoltz	108	960	02	410	18.752	99	37.506	00	56.258	99	3.098	85
orscheid	97	862	24	420	19.320	00	38.640	00	57.960	00	3.192	54
leidhausen.....	85	755	57	460	14.100	38	28.200	76	42.301	14	2.330	02
isenbach.....	215	1.911	16	410	28.163	10	56.326	20	84.489	30	4.653	82
odershauen	154	1.368	92	250	12.467	74	12.467	74	24.935	48	1.373	49
Valhausen	228	2.026	71	310	24.887	83	37.331	74	62.219	57	3.427	17
<i>Munshausen.</i>												
rauffelt	192	1.706	71	270	20.425	24	20.425	24	40.850	48	2.250	12
Aarnach.....	362	3.217	85	500	38.997	90	77.995	80	116.993	70	6.444	22
funshausen	200	1.777	82	380	27.942	06	41.913	09	69.855	15	3.847	75
koder.....	120	1.066	69	450	22.520	93	45.041	86	67.562	79	3.721	48
ibenaler	78	693	35	420	11.633	79	23.267	58	34.901	37	1.922	43
<i>Troisvierges.</i>												
basbellain.....	233	2.071	16	230	24.951	26	12.475	63	37.426	89	2.061	54
Siwisch.....	174	1.546	70	180	19.254	61	6.418	20	25.672	81	1.414	10
Drinklange	117	1.040	02	260	10.091	12	10.091	13	20.182	25	1.111	67
Hautbellain	289	2.568	95	200	21.590	80	10.795	40	32.386	20	1.783	89
Huldange	258	2.293	39	200	21.550	60	10.775	30	32.325	90	1.780	57
Froisvierges	1.381	12.275	84	150	185.619	34	61.873	11	247.492	45	13.632	33
Wilwerdange	301	2.675	62	230	30.649	11	15.324	56	45.973	67	2.532	31
<i>Weiswampach.</i>												
Beiler	146	1.297	81	480	20.988	48	41.976	96	62.965	44	3.468	25
Binsfeld	336	2.986	74	390	39.450	99	59.176	48	98.627	47	5.432	58
Breidfeld	96	853	35	240	8.423	04	4.211	52	12.634	56	695	93
Holler	157	1.395	59	410	15.399	39	32.798	78	49.198	17	2.709	92
Leithum	89	791	13	410	12.594	89	25.189	78	37.784	67	2.081	25
Weiswampach.....	582	5.173	48	490	101.681	87	203.363	74	305.045	61	16.802	43
Total.....	13.584	120.749	48		1589.613	55	1753.798	73	3334.412	28	183.665	41
<i>Canton de Diekirch.</i>												
<i>Bastendorf.</i>												
Bastendorf.....	375	3.333	41	—	—	—	—	—	—	—	49.879	37
Brandenbourg.....	263	2.337	83	300	32.212	50	48.318	75	80.531	25	4.435	81
Landscheid	96	853	35	260	16.003	25	16.003	25	32.006	50	1.762	98
Tandel.....	71	631	13	130	7.820	16	1.955	04	9.775	20	538	44
<i>Bettendorf.</i>												
Bettendorf	672	5.973	47	140	45.627	64	11.406	91	57.034	55	3.141	57
Gilsdorf.....	749	6.657	93	150	49.066	35	16.355	54	65.421	80	3.603	55
Mæstroff	270	2.400	06	160	19.579	58	6.526	53	26.106	11	1.437	97

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Bourscheid.</i>										
Bourscheid	341	3.031 18	310	35.449 95	53.174 92	88.624 87	4.881 62	28.677 01	2.548 06	10.46
Kehmen	180	1.600 04	330	24.539 65	36.809 48	61.349 13	3.379 22	17.790 89	1.580 79	6.56
Lipperscheid	119	1.057 80	460	20.540 73	41.081 46	61.622 19	3.304 26	9.986 25	887 31	5.39
Michelau	289	2.568 95	330	31.095 07	46.642 60	77.737 67	4.281 93	17.344 13	1.541 09	8.39
Schlundermander-scheid	221	1.964 49	390	31.372 00	47.058 00	78.430 00	4.320 07	18.913 26	1.680 51	7.96
Welscheid	212	1.884 49	400	26.125 40	52.250 80	78.376 20	4.317 10	18.727 33	1.663 99	7.86
<i>Diekirch</i>	3.835	34.089 69	80	382.727 10	—	382.727 10	21.081 29	427.392 01	37.975 33	93.14
<i>Ermsdorf.</i>										
Brücher et Moser..	13	115 56	100	2.638 35	—	2.638 35	145 33	5.490 22	487 83	74
Eppeldorf	242	2.151 16	220	20.491 62	10.045 81	30.137 43	1.660 02	27.071 00	2.405 36	6.21
Ermsdorf..	248	2.204 50	140	14.937 16	3.734 29	18.671 45	1.028 46	25.985 30	2.308 89	5.54
Folkendange	17	151 11	—	—	—	—	—	8.516 84	756 75	90
Stegen	183	1.626 70	—	—	—	—	—	29.783 48	2.646 37	4.27
<i>Erpeldange.</i>										
Erpeldange.....	363	3.226 74	120	23.681 88	5.920 47	29.602 35	1.630 55	45.770 12	4.066 84	8.92
Ingeldorf	167	1.484 48	120	20.012 66	5.003 16	25.015 82	1.377 92	29.330 15	2.606 09	5.46
Burden	115	1.022 25	200	15.082 50	6.541 25	19.623 75	1.080 91	22.237 47	1.975 88	4.07
<i>Ettelbrück.</i>										
Ettelbrück	4.426	39.343 14	60	276.803 15	—	276.803 15	15 246 81	336.320 61	29.883 31	84.47
Grentzingen.....	18	160 00	140	7.600 88	1.900 22	9.501 10	523 34	10.051 97	893 15	1.57
Warken	171	1.520 04	100	12.713 95	—	12.713 95	700 31	32.152 69	2.856 88	5.07
<i>Feulen.</i>										
Niederfeulen.....	574	5.102 34	250	61.205 62	61.205 62	122.411 24	6.742 63	78.961 27	7.016 00	18.86
Oberfeulen	310	2.755 62	150	43.532 24	14.510 75	58.042 99	3.197 11	47.238 43	4.197 31	10.15
<i>Hoscheid</i>	519	4.613 44	250	30.873 74	30.873 74	61.747 48	3.401 16	30.668 99	2.725 05	10.73
<i>Medernach.</i>										
Medernach.....	777	6.906 83	90	34.928 69	—	34.928 69	1.923 93	68.924 15	6.124 16	14.95
Pletschette.....	8	71 11	140	5.349 96	1.337 49	6.687 45	368 36	6.345 22	563 80	1.03
Savelborn	32	284 45	150	3.153 52	1.051 18	4.204 70	231 60	6.549 61	501 96	1.09
<i>Mertzig</i>	745	6.622 38	190	49.825 86	16.608 62	66.434 48	3.659 33	58.522 72	5.199 96	15.48
<i>Reisdorf.</i>										
Bigelbach	130	1.155 58	100	5.277 55	—	5.277 55	290 70	14.016 51	1.245 42	2.69
Hoesdorf	135	1.200 03	40	1.620 64	—	1.620 64	89 27	14.107 32	1.253 49	2.54
Reisdorf.....	356	3.164 52	50	11.909 71	—	11.909 71	656 01	40.275 20	3.578 60	7.39
<i>Schieren.</i>										
Schieren	766	6.809 05	30	11.582 97	—	11.582 97	638 01	60.520 72	5.377 49	12.82
Birtrange	6	53 33	180	8.952 81	2.984 27	11.937 08	657 51	8.009 15	711 62	1.42
Total.....	18.014	160.128 18		1381.934 84	539.300 06	1921.234 90	105.825 08	1789.966 54	159.045 03	424.99
<i>Canton de Redange.</i>										
<i>Arsdorf.</i>										
Arsdorf	389	3.457 86	260	37.834 16	37.834 16	75.668 32	4.167 95	43.038 08	3.824 09	11.44
Bilsdorf	149	1.324 48	410	15.759 17	31.518 34	47.277 51	2.604 13	13.899 76	1.235 04	5.16

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Beckerich.</i>										
eckerich	633	5.626 80	160	40.493 42	13.497 81	53.991 23	2.973 93	48.530 79	4.312 14	12.912 87
lvange	387	3.440 08	190	26.070 32	8.690 11	34.760 43	1.914 67	38.502 19	3.421 06	8.775 81
uttange	39	346 67	200	4.764 50	2.382 25	7.146 75	393 66	10.881 83	966 89	1.707 22
evelange	46	408 90	90	2.383 43	—	2.383 43	131 28	12.115 45	1.076 50	1.616 68
œrdange	271	2.408 95	110	16.039 70	4.009 92	20.049 62	1.104 37	29.928 32	2.659 24	6.172 56
berpallen	235	2.088 94	170	15.487 42	5.162 47	20.649 89	1.137 43	28.352 64	2.519 23	5.745 60
—weich	174	1.546 70	40	2.428 22	—	2.428 22	133 75	25.407 12	2.257 51	3.937 96
<i>Bettborn.</i>										
ettborn-Platen ..	381	3.386 75	220	51.964 66	25.982 33	77.946 99	4.293 46	35.240 93	3.131 28	10.811 49
ratz	331	2.942 29	80	10.080 04	—	10.080 04	555 23	30.372 89	2.698 74	6.196 26
eimberg	190	1.688 93	80	4.329 44	—	4.329 44	238 47	17.490 90	1.554 13	3.481 53
<i>Bigonville.</i>										
igonneville	475	4.222 32	180	30.720 72	10.240 24	40.960 96	2.256 20	45.243 34	4.020 03	10.498 55
iartelinville	8	71 11	170	2.860 76	953.659	3.814 35	210 10	3.215 75	285 73	566 94
<i>Ell.</i>										
ll	443	3.937 87	340	44.055 86	66.008 79	110.014 65	6.059 80	47.854 42	4.252 04	14.249 71
jeder-Colpach	89	791 13	130	50.423 88	12.605 97	63.029 85	3.471 80	26.280 70	2.335 14	6.598 07
ber-Colpach	59	524 46	200	4.775 70	2.387 85	7.163 55	394 58	9.201 12	817 55	1.736 59
tit-Nobressait	52	462 23	180	4.595 31	1.531 77	6.127 08	337 49	10.835 88	962 81	1.762 53
oodt	164	1.457 81	260	15.748 20	15.748 20	31.496 40	1.734 88	20.165 26	1.791 76	4.984 45
<i>Folschette.</i>										
schette	35	311 12	320	9.071 68	13.607 52	22.679 20	1.249 21	8.165 68	725 55	2.285 88
lostert	230	2.044 49	240	15.459 96	7.729 98	23.189 94	1.277 34	19.867 67	1.765 31	5.087 14
olschette	340	3.022 29	250	20.571 87	20.571 87	41.143 74	2.266 27	20.441 72	1.816 32	7.104 88
ambrouch	502	4.462 33	230	51.210 27	25.605 13	76.815 40	4.231 13	42.537 06	3.779 57	12.473 03
<i>Grosbous.</i>										
ollen	168	1.493 37	260	18.551 52	18.551 52	37.103 04	2.043 70	17.147 79	1.523 64	5.060 71
grossbous	395	3.511 19	90	24.270 61	—	24.270 61	1.336 87	62.659 29	5.567 51	10.415 57
<i>Perlé</i>										
oltz	255	2.266 72	280	24.966 33	24.166 33	49.932 66	2.750 38	26.698 68	2.372 27	7.389 37
erlé	644	5.724 58	330	57.956 27	86.934 42	144.890 69	7.980 84	38.148 71	3.389 65	17.095 07
volwelange	269	2.391 17	310	56.967 76	85.451 64	142.419 40	7.844 72	26.833 52	2.384 26	12.620 15
martelange	97	862 24	160	8.347 84	2.782 61	11.130 45	613 09	9.733 19	864 83	2.340 16
<i>Redange.</i>										
annen	151	1.342 25	200	11.695 10	5.847 55	17.542 65	966 28	16.484 50	1.464 71	3.773 24
lagem	239	2.124 49	170	14.468 53	4.822 84	19.291 37	1.062 60	29.379 43	2.610 47	5.797 56
liederpallen	221	1.964 49	170	16.713 53	5.571 18	22.284 71	1.227 48	25.768 99	2.289 67	5.481 64
œdange	796	7.075 72	110	88.081 10	22.020 28	110.101 38	6.064 58	89.462 99	7.949 11	21.089 41
ospern	294	2.613 39	200	26.763 70	13.381 85	40.145 55	2.211 29	39.827 75	3.538 84	8.363 52
teichlange	102	906 69	140	8.439 48	2.109 87	10.549 35	581 08	16.114 34	1.431 82	2.919 59
<i>Saeul.</i>										
almus	104	924 47	110	5.531 68	1.382 92	6.914 60	380 87	20.088 85	1.784 97	3.090 31
hner	29	257 78	110	3.124 00	781 00	3.905 00	215 09	12.496 12	1.110 33	1.583 20
kapweiler	26	231 12	130	2.788 66	697 16	3.485 82	192 01	11.135 12	989 40	1.412 53
œul	315	2.800 07	110	12.301 57	3.075 39	15.376 96	846 99	33.639 87	2.989 02	6.636 08
chwebach	52	462 23	130	4.645 87	1.161 48	5.807 35	319 88	12.238 70	1.087 45	1.869 56
<i>Useldange.</i>										
verlange	299	2.657 84	140	26.227 29	6.556 82	32.784 11	1.805 81	40.448 89	3.594 03	8.057 68
appweiler	124	1.102 25	150	12.179 25	4.059 75	16.239 00	894 47	25.357 03	2.253 06	4.249 78

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schandel	165	1.466 70	160	21.999 84	7.333 28	29.333 12	1.615 72	33.849 40	3.007 64	6.090	
Useldange	486	4.320 10	130	45.102 39	11.275 58	56.377 97	3.105 40	68.722 77	6.106 27	13.531	
<i>Vichten.</i>											
Michelbouch.....	78	693 35	210	18.744 91	9.372 45	28.117 36	1.548 75	18.902 12	1.679 52	3.921	
Vichten.....	504	4.480 10	150	32.204 11	10.734 70	42.938 81	2.365 15	44.337 33	3.939 53	10.784	
<i>Wahl.</i>											
Buschrodt	191	1.697 82	240	12.155 04	6.077 52	18.232 56	1.004 28	15.896 39	1.412 45	4.114	
Heispelt.....	85	755 57	300	12.951 60	19.427 40	32.379 00	1.783 49	8.955 68	795 74	3.334	
Kuborn	90	800 02	500	16.102 25	32.204 50	48.306 75	2.660 82	8.089 66	718 80	4.179	
Rindschleiden....	164	1.457 81	330	13.635 60	20.453 40	34.089 00	1.877 68	7.581 90	673 68	4.009	
Wahl	255	2.266 72	230	20.470 92	10.235 46	30.706 38	1.691 38	24.237 57	2.153 63	6.111	
Total.....	12.220	108.624 76		1094.465 44	723.337 20	1817.802 64	100.127 83	1371.806 08	121.889 96	330.642	
Canton de Wiltz.											
<i>Boulaide.</i>											
Baschleiden.....	290	2.577 84	200	20.962 20	10.481 10	31.443 30	1.731 95	21.369 63	1.898 77	6.208	
Boulaide	432	3.840 09	230	51.362 49	25.681 25	77.043 74	4.243 71	40.045 89	3.558 22	11.642	
Surre	289	2.568 95	220	25.669 18	12.834 59	38.503 77	2.120 86	33.050 08	2.936 62	7.626	
Esch-sur-Sûre.....	416	3.697 86	190	38.440 79	12.813 59	51.254 38	2.823 18	27.769 59	2.467 43	8.988	
<i>Eschweiler.</i>											
Erpeldange.....	106	942 24	230	9.712 30	4.856 15	14.568 45	1.802 46	9.853 29	875.50	2.620	
Eschweiler.....	247	2.195 61	200	22.747 20	11.393 60	34.120 80	1.879 43	24.998 60	2.221 22	6.296	
Knaphoscheid.....	140	1.244 47	340	21.399 26	32.098 89	53.498 15	2.946 77	12.189 30	1.083 06	5.274	
Selscheid	100	888 91	360	15.187 68	22.781 52	37.969 20	2.091 41	9.360 06	831 68	3.812	
<i>Gœsdorf.</i>											
Bockoltz	57	506 68	500	11.608 40	23.216 80	34.825 20	1.918 23	9.091 40	807 80	3.232	
Buderscheid	122	1.084 47	260	8.297 04	8.297 04	16.594 08	914 03	7.670 19	681 52	2.680	
Dahl.....	241	2.142 27	400	24.035 30	48.070 60	72.105 90	3.971 72	18.189 38	1.616 19	7.730	
Gœsdorf	277	2.462 28	380	23.537 24	35.305 86	58.843 10	3.241 18	23.924 18	2.125 75	7.829	
Masseler-Harderb...	72	640 01	450	7.081 25	14.162 50	21.243 75	1.170 14	8.213 45	729.79	2.539	
Nocher	206	1.831 15	320	17.037 06	25.555 59	42.592 65	2.346 08	16.763 11	1.489 46	5.666	
<i>Harlange.</i>											
Harlange	553	4.915 67	240	25.970 82	12.985 41	38.956 23	2.145 78	29.816 57	2.649 31	9.710	
Tarchamps.....	348	3.093 41	380	3.961 46	53.942 19	89.903 65	4.952 05	21.216 62	1.885 17	9.930	
<i>Heiderscheid.</i>											
Heiderscheid.....	417	3.706 75	540	80.266 26	160.532 52	240.798 78	13.263 63	39.879 25	3.543 42	20.513	
Eschdorf	624	5.546 80	430	64.576 65	129.153 30	193.729 95	10.670 99	37.747 31	3.353 99	19.571	
Merscheid	122	1.084 47	420	20.000 61	40.001 22	60.001 83	3.305 01	15.076 26	1.339 58	5.729	
Tadler-Ringel.....	155	1.377 81	380	19.650 94	29.476 41	49.127 35	2.706 02	17.086 76	1.518 22	5.602	
<i>Kautenbach.</i>											
Alscheid	81	720 02	240	12.232 32	6.116 16	18.348 48	1.010 67	10.527 03	935 36	2.666	
Kautenbach	268	2.382 30	200	25.269 20	12.634 60	37.903 80	2.087 91	20.877 97	1.855 08	6.325	
Merkoltz	136	1.208 92	260	15.438 73	15.438 73	30.877 46	1.700 79	14.571 25	1.294 71	4.204	
<i>Mecher.</i>											
Bavigne	265	2.275 61	220	18.608 38	9.304 19	27.912 57	1.537 47	21.930 29	1.948 59	5.761	
Kaundorf	251	2.231 16	210	15.910 57	7.955 28	23.865 85	1.314 57	26.540 40	2.358 21	5.903	
Liefrange	110	977 80	220	10.983 28	5.491 64	16.474 92	907 47	8.211 84	729 65	2.6143	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
cher.....	76	675 57	210	10.272 57	5.136 28	15.408 85	848 75	13.955 92	1.240 03	2.764 35	
thum	149	1.324 48	220	12.515 55	6.257 77	18.773 32	1.034 07	11.385 81	1.011 67	3.370 22	
<i>eunhausen.</i>											
enborn-Lultz-	224	1.991 16	400	38.766 70	77.533 40	116.300 10	6.406 02	22.303 12	1.981 71	10.378 89	
ausen	95	844 46	530	22.314 90	44.629 80	66.944 70	3.687 43	9.280 25	824 58	5.356 47	
<i>berwampach.</i>											
erborn.....	105	933 36	200	12.974 63	6.487 31	19.461 94	1.072 00	11.701 20	1.039 69	3.045 05	
achtenbach.....	220	1.955 60	340	20.513 65	30.770 48	51.284 13	2.824 82	12.451 40	1.106 35	5.886 77	
renbach	145	1.288 92	220	12.645 33	6.322 66	18.967 99	1.044 79	11.135 81	989 46	3.323 17	
ederwampach ..	303	2.693 40	230	28.079 23	14.039 62	42.118 85	2.319 98	26.526 08	2.356 94	7.370 32	
erwampach	240	2.133 38	270	25.365 42	25.365 42	50.730 84	2.794 35	18.115 21	1.609 60	6.537 33	
<i>litz</i>	4.134	36.747 52	160	530.365 94	176.788 65	707.154 59	38.951 34	249.602 03	22.178 05	97.876 91	
<i>Wilwerwiltz.</i>											
scherange	216	1.920 04	240	19.476 60	9.738 30	29.214 90	1.609 21	17.969 56	1.596 66	5.125 91	
llingen.....	142	1.262 25	300	14.769 35	22.154 02	36.923 37	2.033 81	16.431 03	1.459 96	4.756 02	
tsch.....	128	1.137 80	370	12.776 34	19.164 51	31.940 85	1.759 36	4.992 89	443 64	3.340 80	
lwerwiltz	233	2.071 16	210	20.576 52	10.288 26	30.864 78	1.700 09	20.314 00	1.804 97	5.576 22	
<i>Winseler.</i>											
rlé	151	1.342 25	240	13.086 98	6.543 49	19.630 47	1.081 28	15.736 47	1.398 24	3.821 77	
ncols	284	2.524 50	230	25.746 75	12.873 38	38.620 13	2.127 27	25.741 47	2.287 22	6.938 99	
ümelscheid	112	995 58	220	12.049 41	6.024 70	18.074 11	995 55	12.708 79	1.129 22	3.120 35	
rtrange.....	167	1.484 48	250	21.458 37	21.458 37	42.916 74	2.363 93	15.361 62	1.364 94	5.213 35	
inseler	169	1.502 25	250	14.018 05	14.018 05	28.036 10	1.544 20	16.166 24	1.436 46	4.482 91	
Total.....	13.609	120.971 71		1509.718 90	1286.155 20	2795.874 10	154.001 76	1057.848 60	93.993 69	368.967 16	
Canton de Vianden.											
<i>Fouhren.</i>											
ttel	221	1.964 49	120	9.754 44	2.438 61	12.193 05	671 62	23.260 85	2.066 81	4.702 92	
uhren	209	1.857 82	200	18.188 80	9.904 40	27.283 20	1.502 81	19.689 02	1.749 44	5.110 07	
ngsdorf	71	631 13	250	12.028 75	12.028 75	24.057 50	1.325 13	14.982 56	1.420 11	3.376 37	
alsdorf	100	888 91	300	8.850 00	13.275 00	22.125 00	1.218 68	14.833 07	1.317 97	3.425 56	
<i>Putscheid.</i>											
vels.....	163	1.448 92	220	8.059 92	4.029 96	12.089 88	665 93	6.522 80	579 57	2.694 42	
ralingen	118	1.048 91	380	13.216 21	19.824 31	33.040 52	1.819 93	12.885 01	1.144 88	4.013 72	
erscheid	167	1.484 48	380	12.891 88	19.337 82	32.229 70	1.775 27	11.388 10	1.011 87	4.271 62	
achtmandersch..	77	684 46	260	11.573 38	11.573 38	23.146 76	1.274 97	8.151 15	724 26	2.683 69	
tscheid.....	40	355 56	280	6.649 16	6.649 16	13.298 32	732 50	8.711 70	774 07	1.862 13	
olzembourg	232	2.062 27	200	8.616 90	4.308 45	12.925 35	711 95	9.844 13	874 69	3.648 91	
eiler.....	126	1.120 03	280	11.900 00	11.900 00	23.800 00	1.310 95	11.198 36	995 01	3.425 99	
<i>ianden</i>	1.104	9.813 57	120	106.415 92	26.603 98	133.019 90	7.326 96	75.826 69	6.737 48	23.878 01	
Total.....	2.628	23.360 55		228.145 36	141.063 82	369.209 18	20.336 70	218.293 44	19.396 16	63.093 41	
Canton d'Echternach.											
<i>Beaufort.</i>											
eaufort	1.031	9.164 66	40	24.340 51	—	24.340 51	1.340 72	64.908 29	5.767 33	16.272 71	
illingen	140	1.244 47	40	3.090 54	—	3.090 54	170 23	10.666 63	947 77	2.362 47	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Bech.</i>										
Altrier-Hersberg ..	166	1.475 59	140	8.543 78	2.135 95	10.679 73	588 26	16.810 70	1.493 69	3.55
Bech.....	391	3.475 64	60	8.941 47	—	8.941 47	492 51	30.054 63	2.670 46	6.68
Geyershof	29	257 78	140	4.572 05	1.143 01	5.715 06	314 80	9.348 85	830 68	1.40
Hemsthal-Zittig ..	186	1.653 37	70	6.515 85	—	6.515 85	358 90	25.174 98	2.236 00	4.248
Marscherwald.....	91	808 91	240	3.047 40	1.523 70	4.571 10	251 78	5.688 72	505 46	1.56
Rippig	93	826 69	120	5.505 24	1.376 31	6.881 55	379 05	14.640 16	1.300 83	2.50
<i>Berdorf.</i>										
Berdorf	621	5.520 13	—	—	—	—	—	85.344 02	7.584 03	13.10
Bollendorf	296	2.631 17	90	14.573 58	—	14.573 58	802 74	25.977 30	2.308 18	5.74
<i>Consdorf.</i>										
Breidweiler	116	1.031 14	140	8.396 71	2.099 18	10.495 89	578 13	18.957 07	1.684 40	3.29
Consdorf	748	6.649 04	90	26.347 14	—	26.347 14	1.451 25	71.046 97	6.312 78	14.41
Colbette.....	63	560 01	460	19.057 80	38.115 60	57.173 40	3.149 21	12.311 03	1.093 88	4.80
Scheidgen	255	2.266 72	120	13.504 62	3.376 15	16.880 77	929 82	23.764 82	2.111 59	5.30
Echternach.....	3.092	27.485 09	100	359.885 91	—	359.885 91	19.823 16	307.941 15	27.361 69	74.66
<i>Mompach.</i>										
Born.....	295	2.622 28	180	19.701 90	6.567 30	26.269 20	1.446 95	21.024 98	1.868 15	5.93
Givenich	26	231 12	200	5.352 89	2.676 45	8.029 34	442 27	8.319 53	739 22	1.41
Herborn	234	2.080 05	—	—	—	—	—	46.360 72	4.119 32	6.19
Maersdorf	324	2.880 07	150	17.629 13	5.876 38	23.505 51	1.294 73	19.934 03	1.771 21	5.94
Mompach..	102	906 69	60	3.061 41	—	3.061 41	168 73	17.907 37	1.591 13	2.66
<i>Rosport.</i>										
Dickweiler.....	127	1.128 92	110	8.493 26	2.123 31	10.616 57	584 78	20.602 80	1.830 63	3.54
Girst	87	773 35	200	5.576 70	2.788 35	8.365 05	460 76	6.317 95	561 37	1.79
Hinkel	146	1.297 81	140	6.719 23	1.679 81	8.299 04	462 32	9.837 15	874 07	2.63
Osweller	488	4.337 88	130	24.002 74	6.000 68	30.003 42	1.652 34	41.687 80	3.704 11	9.69
Rosport	574	5.102 34	90	37.233 59	—	37.233 59	2.050 89	48.840 80	4.339 68	11.49
Steinheim.....	191	1.697 82	200	16.689 20	8.344 60	25.033 80	1.378 91	17.207 29	1.528 93	4.60
<i>Waldbillig.</i>										
Christnach	352	3.128 96	210	36.418 20	18.209 10	54.627 30	3.009 52	40.696 34	3.616 02	9.75
Haller	228	2.026 71	150	31.901 39	10.633 79	42.535 18	2.342 91	35.307 84	3.137 23	7.506
Mullerthal.....	45	400 00	100	3.587 60	—	3.587 60	197 61	5.908 33	524 98	1.12
Waldbillig	401	3.564 53	250	36.728 24	36.728 24	73.456 48	4.046 10	37.671 84	3.347 28	10.95
Total.....	10.938	97.228 94		759.418 08	151.397 91	910.815 99	50.169 38	1100.260 09	97.762 10	245.16
<i>Canton de Grevenmacher</i>										
<i>Betzdorf.</i>										
Berg	102	906 69	50	36.526 85	—	36.526 85	2.011 96	15.151 25	1.257 39	4.17
Betzdorf	285	2.533 39	160	13.745 44	4.581 81	18.327 25	1.009 50	39.672 13	3.525 01	7.06
Mensdorf	552	4.906 78	140	29.925 85	7.481 46	37.407 31	2.060 46	39.403 16	3.501 11	10.46
Olingen	255	2.266 72	90	11.601 61	—	11.601 61	639 04	35.499 22	3.154 23	6.09
Roodt.....	277	2.462 28	120	25.574 56	6.393 64	31.968 20	1.760 87	27.535 76	2.446 65	6.66
<i>Biver.</i>										
Biver-Wecker gare.	762	6.773 49	50	22.238 20	—	22.238 20	1.224 92	67.560 71	6.003 05	14.00
Boulder	116	1.031 14	100	6.251 63	—	6.251 63	344 35	16.196 59	1.439 13	2.814
Brouch	51	453 34	60	2.136 42	—	2.136 42	117 68	17.017 11	1.512 03	2.08
Hagelsdorf	46	408 90	—	—	—	—	—	10.967 92	974 54	1.38
Wecker-village ..	166	1.475 59	40	9.227 24	—	9.227 24	508 25	24.060 51	2.137 86	4.12
Weydig	37	328 90	180	3.435 30	1.145 10	4.580 40	252 30	7.014 77	623 29	1.20

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Flarweiler.</i>										
beyern	249	2.213 38	90	6.520 17	—	6.520 17	359 14	29.157 32	2.590 73	5.163 25
luchholz	19	168 89	220	3.548 60	1.774 30	5.322 90	293 19	18.385 44	1.633 61	2.095 69
taxviller	347	3.084 52	50	7.641 32	—	7.641 32	420 90	33.997 40	3.020 79	6.526 21
ostingen	378	3.360 08	40	5.460 48	—	5.460 48	300 77	35.604 31	3.163 57	6.824 42
siederdonven	365	3.244 52	300	31.006 30	46.509 45	77.515 75	4.269 71	37.755 53	3.354 72	10.868 95
berdonven	152	1.351 14	90	5.457 90	—	5.457 90	300 63	19.574 32	1.739 25	3.391 02
trevenmacher	2.819	25.058 36	100	222.408 06	—	222.408 06	12.250 63	243.865 05	21.668 29	58.977 28
<i>Junglinster.</i>										
lllinster	74	657 79	200	8.803 90	—	8.803 90	484 93	20.794 18	1.847 64	2.990 36
ourglinster	475	4.222 32	250	51.614 85	51.614 85	103.229 70	5.686 08	41.766 85	3.711 14	13.619 54
isenborn	98	871 13	120	5.205 66	1.301 41	6.507 07	358 42	9.187 59	816 35	2.045 90
iodbrange	204	1.813 38	280	20.986 00	20.986 00	41.972 00	2.311 89	21.275 29	1.890 39	6.015 66
nglinster	842	7.484 62	220	109.677 41	54.838 70	164.516 11	9.061 84	88.942 38	7.902 85	24.449 31
<i>Manternach.</i>										
erbourg	588	5.226 79	160	31.210 98	10.403 66	41.614 64	2.292 21	59.228 34	5.262 65	12.781 65
elliz	211	1.875 60	40	4.936 78	—	4.936 78	271 93	39.403 26	3.501 12	5.648 65
anternach	316	2.808 95	60	16.869 78	—	16.869 78	929 22	46.432 24	4.125 67	7.863 84
Tunschecke	86	764 46	320	15.756 96	23.635 44	39.392 40	2.169 80	14.847 49	1.319 25	4.253 51
<i>Mertert.</i>										
Mertert	883	7.849 07	100	39.877 81	—	39.877 81	2.196 54	84.189 27	7.480 52	17.526 13
Wasserbillig	1.653	14.693 68	100	148.017 08	—	148.017 08	8.153 05	136.735 33	12.149 43	34.996 16
<i>Rodenbourg.</i>										
eidweiler	209	1.857 82	130	13.425 73	3.363 94	16.819 67	926 46	24.678 37	2.192 76	4.977 04
schweiler	117	1.040 02	—	—	—	—	—	23.127 11	2.054 93	3.094 95
ondrange	327	2.906 73	270	25.392 47	25.392 47	50.784 94	2.797 33	26.075 97	2.316 94	8.021 00
odenbourg	113	1.004 47	—	—	—	—	—	20.473 69	1.819 16	2.823 63
<i>Wormeldange.</i>										
hn	261	2.320 05	100	12.650 95	—	12.650 95	696 84	41.511 14	3.688 42	6.705 31
hnens	436	3.875 65	120	16.571 34	4.142 83	20.714 17	1.140 97	34.277 86	3.045 71	8.062 33
Iachthum	411	3.653 42	250	34.655 77	34.655 77	69.311 54	3.817 80	47.557 79	4.225 68	11.696 90
ormeldange	1.182	10.506 93	100	51.235 88	—	51.235 88	2.822 17	120.321 44	10.691 00	24.020 10
Total	15.464	137.460 99		1049.625 28	298.220 83	1347.846 11	74.241 78	1618.244 09	143.786 86	355.489 63
<i>Canton de Remich.</i>										
Bous	391	3.475 64	110	13.020 38	3.255 09	16.275 47	896 48	47.569 89	4.226 76	8.598 88
pus	282	2.506 73	50	3.430 21	—	3.430 21	188 94	36.231 76	3.219 32	5.914 99
rpeldange	242	2.151 16	100	7.540 85	—	7.540 85	415 36	25.244 32	2.243 05	4.809 57
<i>Burmerange.</i>										
urmerange	225	2.000 05	170	24.562 42	8.187 47	32.749 89	1.803 92	39.056 05	3.470 27	7.274 24
vange	263	2.337 83	40	4.891 04	—	4.891 04	269 41	35.237 48	3.130 98	5.738 22
merange	100	888 91	170	6.575 60	2.191 87	8.767 47	482 93	9.455 37	840 14	2.211 98
<i>Dalheim.</i>										
alheim	760	6.755 71	50	15.662 97	—	15.662 97	862 74	73.817 54	6.558 96	14.177 41
lsdorf	299	2.657 84	75	11.925 83	—	11.925 83	656 90	50.497 61	4.486 90	7.801 64
elfrange	160	1.422 26	50	5.080 17	—	5.080 17	279 82	35.070 58	3.116 15	4.818 23

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<i>Lenningen.</i>										
Canach	654	5.813 47	40	11.160 16						
Lenningen.....	322	2.862 29	120	12.047 76	3.011 94	11.160 16	614 72	94.623 54	8.407 64	14.83
<i>Mondorf-l.-Bains.</i>										
Altwies	442	3.928 98	120	24.135 02	6.033 75	30.168 77	1.661 75	35.056 00	3.114 85	8.70
Ellange	272	2.417 83	50	6.920 42	—	6.920 42	381 19	25.320 36	2.249 81	5.04
Mondorf-les-Bains..	868	7.715 74	80	105.293 01	—	105.293 01	5.799 73	144.171 64	12.810 17	26.32
<i>Remerschen.</i>										
Remerschen	584	5.191 23	120	29.583 00	7.395 75	36.978 75	2.036 86	77.876 90	6.919 65	14.14
Schengen.....	383	3.404 52	180	23.030 49	7.676 83	30.707 32	1.691 41	30.565 28	2.715 84	7.81
Wintringen	279	2.480 06	50	4.822 35	—	4.822 35	265 62	43.495 31	3.864 72	6.60
Remich	1.751	15.564 81	160	260.772 28	86.924 09	347.696 37	19.151 74	184.984 65	16.436 56	51.15
<i>Stadtredimus.</i>										
Greiveldange	433	3.848 98	130	15.377 08	3.844 27	19.221 35	1.058 75	46.935 69	4.170 41	9.07
Stadtredimus	345	3.066 74	50	5.930 27	—	5.930 27	326 65	46.982 27	4.174 55	7.56
<i>Waldbredimus.</i>										
Trintange	359	3.191 19	160	24.839 44	8.279 81	33.119 25	1.824 27	43.718 01	3.884 50	8.89
Waldbredimus ...	198	1.760 04	160	12.867 20	4.289 07	17.156 27	945 00	41.652 64	3.700 99	6.40
<i>Wellenstein.</i>										
Bech-Kleinmacher ..	548	4.871 22	120	37.387 86	9.346 97	46.734 83	2.574 24	79.837 28	7.093 83	14.59
Schwebsingen....	249	2.213 38	170	16.138 78	5.379 26	21.518 04	1.185 22	40.202 24	3.572 11	6.97
Wellenstein	419	3.724 51	170	27.804 03	9.268 01	37.072 04	2.042 02	54.092 96	4.806 34	10.51
Total.....	10.828	96.251 12		710.798 62	165.084 18	875.882 80	48.245 19	1383.785 69	122.954 38	267 4

RÉCAPITULATION.

Ville de Luxembourg...	54.249	482.224 58	114312.819 34	3.578.204 83	17891.024 17	985.469 68	6.866.543 57	610.177 32	2.077.1
Cant. de Capellen..	16.931	150.501 29	791.075 49	182.770 06	973.845 55	53.641 161	1.445.632 78	128.449 73	332.5
» Esch-s.-Alz....	104841	931.941 75	11263.602 21	2.958.545 29	14222.147 50	783.381 389	9.619.815 75	854.755 54	2.570.0
» Luxembourg ..	14.089	125.238 48	950.703 57	137.999 64	1.088.703 21	59.967 721	1.349.849 69	119.939 04	305.1
» Mersch....	12.598	111.984 84	709.462 58	154.590 50	864.053 08	47.593 591	1.283.903 67	114.079 50	273.6
» Clervaux	13.584	120.749 48	1.580.613 55	1.753.798 73	3.334.412 28	183.665 41	905.954 54	80.497 36	384.9
» Diekirch.....	18.014	160.128 18	1.381.934 84	539.300 06	1.921.234 90	105.825 08	1.789.966 54	159.045 03	424.9
» Redange	12.220	108.624 76	1.094.465 44	723.337 20	1.817.802 64	100.127 831	1.371.806 08	121.889 96	330.6
» Wiltz	13.609	120.971 17	1.509.718 90	1.286.155 20	2.795.874 10	154.001 761	1.057.848 60	93.993 69	368.9
» Vianden	2.628	23.360 55	228.145 36	141.063 82	369.209 18	20.336 70	218.293 44	19.396 16	63.0
» Echternach ..	10.938	97.228 94	759.418 08	151.397 91	910.815 99	50.169 381	1.100.260 09	97.762 10	245.1
» Grevenmacher	15.464	137.460 99	1.049.625 28	298.220 83	1.347.846 11	74.241 781	1.618.244 09	143.786 86	355.4
» Remich.....	10.828	96.152 12	710.798 62	165.084 18	875.882 80	48.245 191	1.383.785 69	122.954 38	267.4
Total.....	299993	2.666.666 67	36342.383 26	12070.468 25	48412.851 51	2.666.666 66	30011.904 53	2.666.666 67	18.000.0

Avis. — Bourses d'études. — Deux bourses de la fondation Veuve *Thomas-Byrne*, de 200 fr. chacune, pour études au gymnase ou à l'école industrielle et commerciale de Luxembourg, sont vacantes à partir du 1^{er} octobre 1933.

Une bourse de 700 fr. de la fondation *Reisen*, réservée aux membres de la famille du fondateur, est vacante à partir du 1^{er} avril 1934.

Les prétendants à la jouissance de ces bourses sont invités à faire parvenir au Département de l'instruction publique, leurs demandes, accompagnées des pièces justificatives de leurs droits, pour le 15 mai 1934 au plus tard. — 14 avril 1934.

Avis. — Bourses d'études. — Par arrêté grand-ducal du 14 avril 1934, a été autorisé l'établissement d'une fondation de bourses d'études, instituée par M. Nicolas *Weinandy*, en son vivant cultivateur à Hautbellain, en faveur des membres de sa famille et, à leur défaut, d'étudiants originaires de la paroisse de Basbellain. — 16 avril 1934.

Arrêté du 9 avril 1934, portant répartition pour l'exercice 1934, de la fraction de deux millions de francs dont le fonds communal a été augmenté en vertu de l'art. 9 de la loi du 19 juin 1929, concernant l'impôt général sur le revenu.

Le Directeur général de la justice et de l'intérieur,

Vu les art. 9 et 10 de la loi du 19 juin 1929, disposant que, à partir de l'exercice 1929, le fonds communal sera augmenté de deux millions de francs et déterminant le mode d'après lequel cette fraction du fonds communal est à répartir ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Une somme de deux millions de francs (fr. 2.000.000) sera répartie, pour l'exercice 1934, d'après la population de fait constatée par le dernier recensement général entre les communes ou sections de commune selon les bases prévues par l'art. 9 de la loi préappelée.

Art. 2. Le présent arrêté, suivi du tableau de répartition, sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 9 avril 1934.

*Le Directeur général de la justice et de l'intérieur,
Norb. Dumont.*

Beschluß vom 9. April 1934, betreffend die für das Jahr 1934 vorzunehmende Verteilung der Summe von 2 Millionen Franken, um die der Betrag des Gemeindefonds nach Art. 9 des Gesetzes vom 19. Juni 1929 über die Einkommensteuer erhöht worden ist.

Der General-Direktor der Justiz und des Innern,

Nach Einsicht der Art. 9 und 10 des Gesetzes vom 19. Juni 1929, laut denen vom Jahr 1929 ab der Gemeindefonds um 2 Millionen Franken erhöht und die Art und Weise der Verteilung dieses Bruchteils des Gemeindefonds festgelegt wird;

Beschließt:

Art. 1. Eine Summe von 2 Millionen Franken wird für das Jahr 1934 unter die Gemeinden oder Gemeindefusionen gemäß der durch die letzte Volkszählung festgestellten, tatsächlichen Bevölkerung verteilt werden unter Zugrundelegung der durch Art. 9 des vorerwähnten Gesetzes vorgesehenen Bestimmungen.

Art. 2. Dieser Beschluß soll mit der dazu gehörigen Verteilungstabelle im „Mémorial“ veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 9. April 1934.

Der General-Direktor der Justiz und des Innern,
Norb. Dumont.

Cantons, communes et sections*	Population au 31 décembre 1930		Taux des impositions communales moyennes par les personnes physiques en 1932	Population entrant en ligne de compte en vertu de l'art. 9 de la loi du 19 juin 1930	Part revenant aux communes d'après la base de la population résidente dans la commune qui précède	Cantons, communes et sections*	Population au 31 décembre 1930		Taux des impositions communales moyennes par les personnes physiques en 1932	Population entrant en ligne de compte en vertu de l'art. 9 de la loi du 17 juin 1930	Part revenant aux communes d'après la base de la population résidente dans la commune qui précède
Ville de Luxembourg.	54.249	140	27.125	273.455	42	Differdange.					
						Differdange	9.415	120	4.708	47.462	79
Canton de Capellen.						Lasauvage	606	120	303	3.051	63
Garnich.						Niedercorn	3.965	120	1.983	19.991	23
Garnich	491	150	246	2480	—	Obercorn	3.654	120	1.827	18.418	55
Hivange	126	150	63	635	12	Dudelange	14.763	120	7.382	74.420	20
Kehlen.						Esch-s.-Alz.	29.369	125	14.685	148.043	97
Kehlen	678	110	339	3.417	66	Frisange.					
Nospelt	497	270	994	10.020	82	Aspelt	601	130	301	3.034	47
Olm	118	320	354	3.568	78	Frisange	347	120	174	1.754	15
Käerich	823	110	412	4.153	50	Hellange	320	170	320	3.226	02
Mamer.						Kayl.					
Holzem	386	130	193	1.945	62	Kayl	3.099	110	1.550	15.626	02
Mamer	1.356	120	678	6.835	13	Tetange	2.648	110	1.324	13.347	65
Septfontaines.						Mondercange.					
Greisch	158	360	474	4.778	54	Bergem	292	110	146	1.471	87
Roodt	68	150	34	342	76	Mondercange	891	110	446	4.496	26
Septfontaines	375	180	375	3.780	49	Pontpierre	172	175	172	1.733	98
Steinfort.						Petange	5.447	110	2.724	27.461	48
Gras	59	110	30	302	44	Reckange.					
Hagen	468	120	234	2.359	—	Ehlangen	160	115	80	806	50
Totaux	5.603			4.426	86	Limpach	167	400	504	5.050	73
Canton d'Esch-s.-Alz.						Pissange	41	220	82	826	67
Bettelembourg.						Reckange	300	180	300	3.024	39
Abweiler	99	160	99	998	05	Reedgen	74	210	148	1.492	03
Bettelembourg	4.731	120	2.366	23.852	37	Wickrange	40	115	20	201	63
Fennange	130	120	65	655	28	Rœser.					
Huncherange	264	110	132	1.330	73	Livange	222	120	111	1.119	02
						Sanem.					
						Belvaux	2.804	230	5.608	56.535	96
						Ehlerange	171	350	513	5.171	71
						Sanem	535	300	1.070	10.787	—

Soloëuvre	1.132	230	2.264	22.824 08	<i>Heffingen.</i>				
<i>Schiff lange</i>	5.405	175	5.405	54.489 48	Heffingen	513	230	1.026	10.343 42
Totaux ...	91.864		56.809	572.708 90	Reuland	174	200	174	1.754 15
Canton de Luxembourg.					Steinborn	18	350	54	544 39
<i>Contern.</i>					Scherbach	3	200	3	30 24
Oetrange	266	150	133	1.340 81	<i>Larochette.</i>				
<i>Hesperange.</i>					Larochette	955	130	478	4.818 86
Hesperange	1.260	120	630	6.351 22	Meysembourg	48	110	24	241 95
Itzig	926	130	463	4.667 64	<i>Lorentzweiler.</i>				
<i>Niederanven.</i>					Blaschette	127	250	254	2.560 64
Ernster	202	175	202	2.036 42	Bofferdange	533	110	267	2.691 70
Niederanven	259	120	130	1.310 57	Hunsdorf	206	170	206	2.076 74
<i>Schuttrange.</i>					<i>Mersch.</i>				
Munsbach	371	120	186	1.875 12	Pettingen	190	160	190	1.915 45
Schrassig	103	120	52	524 23	<i>Tunlingen.</i>				
<i>Steinsel.</i>					Bour	27	150	14	141 14
Heisdorf	440	200	440	4.435 77	Hollenfels	214	105	107	1.078 70
<i>Strassen</i>	1.496	130	748	7.540 82	Marienthal	77	130	39	393 11
<i>Weiler-la-Tour.</i>					Totaux ...	4.108		3.716	37.462 13
Syren	217	150	109	1.098 86	Canton de Clervaux				
Weiler	284	150	142	1.431 56	<i>Asselborn.</i>				
Totaux ...	5.824		3.235	32.613 02	Asselborn	491	270	982	9.899 84
Canton de Mersch.					Boxhorn	389	400	1.167	11.764 88
<i>Berg.</i>					Rumlange	120	350	360	3.629 27
Fermes	16	190	16	161 30	Sassel	121	300	242	2.439 68
Carlshof	8	200	8	80 65	Stockem	133	400	399	4.022 44
<i>Buvange.</i>					<i>Bœvange.</i>				
Bœvange-s.-At. ..	449	140	225	2.268 29	Bœvange	240	250	480	4.839 03
Brouch	285	180	285	2.873 17	Créndal	38	250	76	766 18
<i>Fischbach.</i>					Donnange	343	370	1.029	10.373 66
Angelsberg	131	300	262	2.641 30	Hamiville	181	300	362	3.649 43
Schoos	123	130	62	625 04	Lullange	157	230	314	3.165 53
Weyer	11	250	22	221 79	Troine	348	270	696	7.016 59
					Wincrange	95	240	190	1.915 45
					<i>Clervaux.</i>				
					Clervaux	999	180	999	10.071 22
					Eselborn	278	160	278	2.802 60
					Reuler	113	300	226	2.278 38

Urspeilt	73	150	37	373 01	Breidfeld	96	240	192	1.935 61
Weicherdange	254	380	762	7.681 95	Holler	157	410	628	6.331 06
<i>Consthum.</i>									
Consthum	262	250	524	5.282 60	Leithum	89	410	356	3.588 94
Holsthum	217	200	217	2.187 64	Weiswampach	582	490	2.328	23.469 30
<i>Hachiville.</i>									
Hachiville	338	240	676	6.814 96	Canton de Diekirch.				
Hoffelt	338	230	676	6.814 96	<i>Bastendorf.</i>				
<i>Heinerscheid.</i>									
Fischbach	140	310	420	4.234 15	Brandenbourg	263	300	526	5.302 77
Grindhausen	40	310	120	1.209 76	Landscheid	96	260	192	1.935 61
Heinerscheid	467	410	1.868	18.831 88	Tandel	71	130	36	362 93
Hupperdange	298	310	894	9.012 69	<i>Bettendorf.</i>				
Kalborn	110	410	440	4.435 77	Bettendorf	672	140	336	3.387 32
Lieler	312	410	1.248	12.581 47	Gilsdorf	749	150	375	3.780 49
<i>Hosingen.</i>									
Hosingen	691	210	1.382	13.932 36	Mœstroff	270	160	270	2.721 95
Bockoltz	108	410	432	4.355 12	<i>Bourscheid.</i>				
Dorscheid	97	420	388	3.911 55	Bourscheid	341	310	1.023	10.313 18
Neidhausen	85	460	340	3.427 64	Kehmen	180	330	540	5.443 91
Eisenbach	215	410	860	8.669 92	Lipperscheid	119	460	476	4.798 70
Rodershausen	154	250	308	3.105 04	Michelau	289	330	867	8.740 49
Walhausen	228	310	684	6.895 61	Schlindermannerscheid	221	390	663	6.683 91
<i>Munshausen.</i>									
Drauffelt	192	270	384	3.871 22	Welscheid	212	400	636	6.411 71
Marnach	362	500	1.448	14.597 73	<i>Ermsdorf.</i>				
Munshausen	200	380	600	6.048 78	Eppeldorf	242	220	484	4.879 35
Roder	120	450	480	4.839 03	Ermsdorf	248	140	124	1.250 08
Sibenaler	78	420	312	3.145 37	<i>Erpeldange.</i>				
<i>Troisvierges.</i>									
Basbellain	233	230	466	4.697 89	Erpeldange	363	120	182	1.834 80
Biwisch	174	180	174	1.754 15	Ingeldorf	167	120	84	846 83
Drinklange	117	260	234	2.359 03	Burden	115	200	115	1.159 35
Hautbellain	289	200	289	2.913 50	<i>Ettelbrück.</i>				
Huldange	258	200	258	2.600 98	Grentzingen	18	140	9	90 73
Troisvierges	1.381	150	691	6.966 18	<i>Feulen.</i>				
Wilwerdange	301	230	602	6.068 95	Niederfeulen	574	250	1.148	11.573 34
<i>Weiswampach.</i>									
Beiler	146	480	584	5.887 48	Oberfeulen	310	150	155	1.562 60
Binsfeld	336	390	1.008	10.161 96	Hobscheid	519	250	1.038	10.464 40

<i>Medernach.</i>						<i>Perlé.</i>					
Pletschette	8	140	4	40	33	Holtz	255	280	510	5.141	44
Savelborn	32	150	16	161	30	Perlé	644	330	1.932	19.477	08
Mertzig	745	190	745	7.510	55	Wolwelange	269	310	807	8.135	61
<i>Schieren</i>						Martelange	97	160	97	977	89
Birtrange	6	180 ¹	6	60	49	<i>Redange.</i>					
Totaux ...	6.830		10.050	101.317	12	Lannen	151	200	151	1.522	28
Canton de Redange						Nagem	239	170	239	2.409	43
<i>Arsdorf.</i>						Niederpallen	221	170	221	2.227	97
Arsdorf	389	260	778	7.843	26	Redange	796	110	398	4.012	36
Bilsdorf	149	410 ¹	596	6.008	46	Ospern	94	200	294	2.963	90
<i>Beckerich.</i>						Reichlange	102	140	51	514	15
Beckerich	633	160 ¹	633	6.381	47	<i>Saul.</i>					
Elvange	387	190 ¹	387	3.901	47	Calmus	104	110	52	524	23
Huttange	39	200 ¹	39	393	17	Ehner	29	110	15	151	22
Nœrdange	271	110	136	1.371	06	Kapweiler	26	130	13	131	06
Oberpallen	235	170	235	2.369	11	Saeul	315	110	158	1.592	85
<i>Bettborn.</i>						Schwebach	52	130	26	262	12
Bettborn-Platen ..	381	220	762	7.681	95	<i>Useldange.</i>					
<i>Bigonville</i>						Everlange	299	140	150	1.512	20
Bigonville	475	180	475	4.788	62	Rippweiler	124	150	62	625	04
Martelinville	8	170	8	80	65	Schandel	165	160	165	1.663	42
<i>Ell.</i>						Useldange	486	130	243	2.449	76
Ell	443	340	1.329	13.398	06	<i>Vichten.</i>					
Nieder-Colpach ..	89	130	45	453	66	Michelbouch	78	210	156	1.572	68
Ober-Colpach	59	200	59	594	80	Vichten	504	150	252	2.540	49
Petit-Nobressart ..	52	180	52	524	23	<i>Wahl.</i>					
Roodt	164	260	328	3.306	67	Buschrodt	191	240	382	3.851	06
<i>Folschette</i>						Heispelt	85	300	170	1.713	82
Eschette	35	320	105	1.058	54	Kuborn	90	500	360	3.629	27
Hostert	230	240	460	4.637	40	Rindschleiden	164	330	492	4.960	—
Folschette	340	250	680	6.855	29	Wahl	255	230	510	5.141	44
Rambrouch	502	230	1.004	10.121	63	<i>Totaux</i> ...	11.084				
<i>Grosbous.</i>											
Dellen	168	260	336	3.387	32	Canton de Wiltz.					
						<i>Boulaide.</i>					
						Baschleiden	290	200	290	2.923	58
						Boulaide	432	230	864	8.710	25
						Surre	289	220	578	5.826	99

<i>Esch-s. Sûre</i>	416	190	416	4.193 82	<i>Oberwampach.</i>				
<i>Eschweiler.</i>					Allerborn	105	200	105	1.058 54
Erpeldange	106	230	212	2.137 24	Brachtenbach	220	340	660	6.653 66
Eschweiler	247	200	247	2.490 08	Derenbach	145	220	290	2.923 58
Knaphoscheid	140	340	420	4.234 15	Niederwampach	303	230	606	6.109 27
Selscheid	100	360	300	3.024 39	Oberwampach	240	270	480	4.839 03
<i>Gæsdorf.</i>					<i>Wiltz</i>	4.134	160	4.134	41.616 15
Bockoltz	57	500	228	2.298 54	<i>Wilwerwiltz.</i>				
Buderscheid	122	260	244	2.459 84	Enscherange	216	240	132	4.355 1.
Dahl	241	400	723	7.288 78	Lellingen	142	300	284	2.863 00
Gæsdorf	277	380	831	8.377 57	Pintsch	128	370	384	3.871 22
Masseler-Harder- bach	72	450	288	2.903 42	Wilwerwiltz	233	210	466	4.697 80
Nocher	206	320	618	6.230 25	<i>Winseler.</i>				
<i>Harlange.</i>					Berlé	151	240	302	3.044 51
Harlange	553	240	1.106	11.149 92	Donecols	284	230	568	5.726 15
Tarchamps	248	380	1.044	10.504 88	Grümelscheid	112	220	224	2.258 21
<i>Heiderscheid.</i>					Nørtrange	167	250	334	3.367 16
Heiderscheid	417	540	1.668	16.815 62	Winseler	169	250	338	3.407 —
Eschdorf	624	430	2.496	25.162 94	<i>Totaux</i> ...	13.609		26.563	267.789 72
Merscheid	122	420	488	4.919 68	<i>Canton de Vianden.</i>				
Tadler-Ringel	155	380	465	4.687 81	<i>Fouhren.</i>				
<i>Kautenbach.</i>					Bettel	221	120	111	1.119 02
Alscheid	81	240	162	1.633 17	Fouhren	209	200	209	2.106 98
Kautenbach	268	200	268	2.701 79	Longsdorf	71	250	142	1.431 55
Merkoltz	136	260	272	2.742 12	Walsdorf	100	300	200	2.016 20
<i>Mecher.</i>					<i>Putscheid.</i>				
Bavigne	256	220	512	5.164 43	Bivels	163	220	326	3.286 51
Kaundorf	251	210	502	5.060 82	Gralingen	118	380	354	3.568 75
Liefrange	110	220	220	2.217 89	Merscheid	167	380	501	5.050 71
Mecher	76	210	152	1.532 36	Nachtmander- scheid	77	260	154	1.552 51
Nothum	149	220	298	3.004 23	Putscheid	40	280	80	806 50
<i>Neunhausen.</i>					Stolzenbourg	232	200	232	2.338 8
Insenborn-Lultz- hausen	224	400	672	6.774 64	Weiler	126	280	252	2.540 4
Neunhausen	95	530	380	3.830 90	<i>Vianden</i>	1.104	120	552	5.564 8
					<i>Totaux</i> ...	2.628		3.113	31.383 1

Canton d'Echternach.						<i>Flaxweiler.</i>						
						Buchholtz	19	220	38	383	09	
						Niederdonven	365	300	730	7.359	35	
<i>Bech.</i>				<i>Junglinster.</i>								
Altrier-Hersberg .	166	140	83	836	75	Altlinster	74	200	74	746	02	
Geyershof	29	140	15	151	22	Bourglinster	475	250	950	9.577	24	
Marscherwald	91	240	182	1.834	80	Eisenborn	98	120	49	493	98	
Rippig	93	120	47	473	82	Godbrange	204	280	408	4.113	17	
<i>Consdorf.</i>				<i>Junglinster.</i>		Junglinster	842	220	1.684	16.976	92	
Breidweiler	116	140	58	584	72	<i>Manternach.</i>						
Colbette	63	460	252	2.540	49	Berbourg	588	160	588	5.927	81	
Scheidgen	255	120	128	1.290	41	Munscheker	86	320	258	2.600	98	
<i>Mompach.</i>				<i>Rodenbourg.</i>								
Born	295	180	295	2.973	99	Beidweiler	209	130	105	1.058	54	
Givenich	26	200	26	262	12	Gonderange	327	270	654	6.593	17	
Maersdorf	324	150	162	1.633	17	<i>Wormeldange.</i>						
<i>Rosport.</i>				<i>Wormeldange.</i>		Ehnen	436	120	218	2.197	72	
Dickweiler	127	110	64	645	20	Machthum	411	250	822	8.286	84	
Girst	87	200	87	877	07	<i>Totaux</i>		5.285	7.315	73.744	75	
Hinkel	146	140	73	735	94	Canton de Remich						
Osweiler	488	130	244	2.459	84	<i>Bous</i>		391	110	196	1.975	94
Steinheim	191	200	191	1.925	53	<i>Burmerange.</i>						
<i>Waldbillig.</i>				<i>Burmerange.</i>		Burmerange	225	170	225	2.268	29	
Christnach	352	210	704	7.097	24	Emerange	100	170	100	1.008	13	
Haller	228	150	114	1.149	27	<i>Lenningen</i>		322	120	161	1.623	09
Waldbillig	401	250	802	8.085	19	<i>Mondorf-les-Bains</i>						
<i>Totaux</i> ...		3.478	3.527	35.556	77	Altwies	442	120	221	2.227	97	
Canton de Grevenmacher.				<i>Remerschen.</i>		<i>Remerschen</i>						
<i>Betzdorf.</i>						Remerschen	584	120	292	2.943	74	
Betzdorf	285	160	285	2.873	17	Schengen	383	180	383	3.861	17	
Mensdorf	552	140	276	2.782	44	<i>Remich</i>		1.751	160	1.751	17.652	37
Roodt	277	120	139	1.401	30							
<i>Biver.</i>												
Weydig	37	180	37	373	04							

							Récapitulation.		
<i>Stadtredimus.</i>							Ville de Luxembourg.	54.249	27.125 273.455 42
Greiveldange	433	130	217	2.187	64		Canton de Capellen	5.603	4.426 44.619 86
<i>Waldredimus.</i>							» Esch	91.864	56.809 572.708 90
Trintange	359	160	359	3.619	19		» Luxembourg	5.824	3.235 32.613 02
Waldbredimus....	198	160	198	1.996	10		» Mersch ...	4.108	3.716 37.462 13
<i>Wellenstein.</i>							» Clervaux ..	13.584	31.110 313.629 42
Bech-Kleinmacher	548	120	274	2.762	28		» Diekirch ...	6.830	10.050 101.317 12
Schwebsingen	249	170	249	2.510	25		» Redange ...	11.084	16.353 164.859 59
Wellenstein	419	170	419	4.224	04		» Wiltz	13.609	26.571 267.789 72
Totaux ...	6.404		5.045	50.860	20		» Vianden ..	2.628	3.113 31.383 10
							» Echternach.	3.478	3.527 35.556 77
							» Greven-		
							machei ..	5.285	7.315 73.744 75
							» Remich ...	6.404	5.045 50.860 20
							Totaux ...	224550	198.395 2000000 -

**Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce de Luxembourg et de Diekirch,
pendant le mois de mars 1934.**

N° d'ordre	Nom du failli	Date du jugement	Juges-commissaires	Curateurs	La déclaration des créances est à faire jusqu'au	Verification des créances
------------	---------------	------------------	--------------------	-----------	--	---------------------------

Luxembourg.

1	Stoffel Jacques, marchand-tailleur à Esch-s.-Alz.	10.3.1934	M. Als.	M ^e Léon Schaus.	25.3.1934	11.4.1934
2	De la Haye Auguste, marchand-d'autos à Luxembourg.	17.3.1934	M. Als.	M ^e Hyac. Glæsener.	1.4.1934	11.4.1934
3	Gruben-Heck Jean, entrepreneur de menuiserie à Luxembourg.	22.3.1934	M. Als.	M ^e Hyac. Glæsener.	1.4.1934	11.4.1934
4	Rosenthal Hermann, comestibles (Maison Suisse) à Luxembourg.	24.3.1934	M. Als.	M ^e Ern. Würth.	5.4.1934	17.4.1934
5	Gadert Jean-Pierre, cafetier et boucher à Kopstal.	28.3.1934	M. Als.	M ^e Jos. Kauffman.	10.4.1934	24.4.1934
6	Eich Henri, négociant en articles de radiophonie à Luxembourg.	30.3.1934	M. Als.	M ^e Hyac. Glæsener.	12.4.1934	24.4.1934

Diekirch.

7	Koutenko-Huberty Alexis, marchand de chaussures à Wiltz.	24.3.1934	M. Treinen.	M ^e Félix Reding.	11.4.1934	24.4.1934
---	--	-----------	-------------	------------------------------	-----------	-----------

Luxembourg, le 5 avril 1934.

Avis. -- Emprunts de l'Etat du Grand-Duché.

Il est porté à la connaissance des intéressés que les obligations de l'emprunt 3½% de 1894 seront remboursées anticipativement du 1^{er} au 15 mai 1934.

Les personnes qui voudront obtenir le remboursement du capital des prédictes obligations devront à cet effet en présenter les titres à la Recette Générale ou aux caisses des comptables de l'administration des postes endéans le délai susindiqué.

Ceux qui n'auront pas réclamé le remboursement endéans ce délai seront considérés comme ayant accepté la conversion.

Les titulaires d'inscriptions nominatives se rapportant à l'emprunt 3½% de 1894 qui voudront obtenir le remboursement, devront, dans l'intervalle du 25 avril au 15 mai 1934 inclusivement, en faire la déclaration soit à la Recette Générale soit aux caisses des comptables de l'administration des Postes en remettant contre récépissé le certificat nominatif. Le remboursement se fera contre restitution du récépissé dès que l'administration centrale aura vérifié le certificat nominatif.

Les certificats nominatifs dont le remboursement sera demandé seront envoyés jour par jour à la Recette Générale, qui les fera parvenir, aux fins de vérification, à la Direction générale des finances.

Pour les obligations grevées d'usufruit, la demande de remboursement devra être faite par le nu-propriétaire et l'usufruitier conjointement. Si elle est faite par l'un d'eux seulement, le Trésor sera valablement libéré en déposant le capital à la caisse des consignations.

Les propriétaires d'obligations de l'emprunt 3½% 1894 déposées comme cautionnement qui voudront en obtenir le remboursement devront déposer, préalablement au remboursement, d'autres titres pour la même valeur, à moins qu'ils ne préfèrent charger de l'opération une banque, qui aura à prendre vis-à-vis du Gouvernement l'obligation que la contre-valeur des titres remboursés sera reversée à la Recette Générale en vue de rétablir le cautionnement dont il s'agit.

Les titres de l'emprunt précité ainsi que les

Bekanntmachung. -- Staatsanleihen des Großherzogtums.

Es wird den Interessenten durch zur Kenntnis gebracht, daß die Obligationen der 3½ prozentigen Anleihe von 1894 vom 1. bis zum 15. Mai 1934 vorzeitig zurückgezahlt werden.

Wer die Kapitalrückzahlung vorgenannter Obligationen wünscht, muß innerhalb der oben angegebenen Frist die Anleihetitel bei der Generaleinnahme oder bei den Kassen der Postämter des Großherzogtums einreichen.

Wer die Rückzahlung nicht innerhalb der vorgeesehenen Frist angefragt hat, wird als mit der Konversion einverstanden angesehen.

Die Inhaber von Nominativbescheinigungen der 3½ prozentigen Anleihe von 1894, die deren Rückzahlung zu erlangen wünschen, haben in der Zeit vom 25. April bis zum 15. Mai 1934 einschließlich eine diesbezügliche Erklärung bei der Generaleinnahme oder bei den Kassen der Postämter einzurichten und gleichzeitig ihre Nominativbescheinigung gegen Empfangsbescheinigung abzugeben. Die Rückzahlung erfolgt gegen Rückgabe der Empfangsbescheinigung, sobald die Nominativbescheinigung von der Zentralverwaltung nachgeprüft worden ist.

Die zur Rückzahlung eingereichten Nominativbescheinigungen sind von den Postämtern Tag für Tag der Generaleinnahme zu übersenden, die sie zur Nachprüfung an die General-Direktion der Finanzen weitergibt.

Wenn Obligationen mit Nutznutzung belastet sind, so muß das Rückzahlungsgebot vom Nutznutzer und dem Besitzer des nackten Eigentumsrechtes zugleich unterstrichen sein. Wird das Gebot nur von einem der beiden unterschrieben, so ist der Staatsschuld durch Hinterlegung des Kapitals bei der Konsignationskasse auf gültige Weise von seiner Schuld befreit.

Die Eigentümer von als Kautions hinterlegten Obligationen der 3½ prozentigen Anleihe von 1894, die deren Rückzahlung verlangen, müssen vor der Rückzahlung andere Wertpapiere für denselben Betrag hinterlegen, wosfern sie es nicht vorziehen mit der Operation eine Bank zu betrauen, die der Regierung gegenüber dafür haftet, daß der Gegenwert der zurückzuzahlenden Obligationen wieder bei der Generaleinnahme zur vervollständigung der in Frage kommenden Kautions hinterlegt wird.

Die Obligationen sowie die Nominativbescheini-

inscriptions nominatives destinés à la conversion seront reçus à la Recette Générale et aux caisses des comptables de l'administration des postes du Grand-Duché à partir du 1^{er} mai prochain. Il sera délivré aux déposants une quittance provisoire contre restitution de laquelle les nouveaux titres resp. les nouveaux certificats nominatifs leur seront remis à une date qui sera fixée ultérieurement. En ce qui concerne les titres de l'emprunt précité déposés comme cautionnement et dont le remboursement n'aura pas été demandé dans le délai prévu, la conversion se fera automatiquement par les soins de la Recette Générale, qui en avisera les intéressés dès que l'opération aura été faite. En règle générale, les titres à convertir seront remplacés par des coupures de même valeur, à moins que les intéressés n'en demandent d'autres par une lettre à adresser à la Recette Générale avant le 15 mai 1934.

Luxembourg, le 20 avril 1934.

gungen der vorerwähnten Anleihe, die konvertiert werden sollen, werden von der Generaleinnahme sowie an den Kassen der Postämter des Großherzogtums vom 1. Mai 1934 ab entgegen genommen. Die Hinterlegung wird den Interessenten durch eine provisorische Quittung bestätigt, gegen deren Rückgabe die neuen Titel bezw. die neuen Nominativbescheinigungen an einem später bekannt zu gebenden Datum verabfolgt werden. Für die als Kauktion hinterlegten Titel der vorerwähnten Anleihe, deren Rückzahlung nicht innerhalb der vorgeesehenen Frist angefragt worden ist, erfolgt die Konversion automatisch durch die Generaleinnahme, die den Interessenten nach Abschluss der Operationen davon Kenntnis gibt. Die zu konvertierenden Obligationen werden grundsätzlich durch Stücke vom gleichen Betrag ersetzt, woffern die Interessenten nicht ausdrücklich in einem vor dem 15. Mai 1934 an die Generaleinnahme zu richtenden Schreiben andere Stücke verlangen.

Luxemburg, den 20. April 1934.

Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.

Ville de Luxembourg. — Emprunt 3½% de francs 2.100.000 de 1892.

A. Titres remboursables le 1^{er} juillet 1934.

Série A : 1.000 fr., les n°s 32, 197, 391, 475, 487, 543, 554.

Série B : 500 fr., les n°s 34, 65, 72, 73, 152, 371, 576, 593, 747, 890, 1014, 1214, 1250, 1341, 1443, 1476, 1952, 2004, 2079, 2308, 2314, 2405.

Série C : 100 fr., les n°s 357, 434, 475, 911, 1034, 1185, 1348, 1523, 1592, 1752.

B. Titres remboursables le 1^{er} janvier 1935.

Série A : 1.000 fr., les n°s 184, 235, 301, 462, 536, 616, 674.

Série B : 500 fr., les n°s 318, 374, 568, 690, 731, 861, 918, 1189, 1269, 1365, 1656, 1848, 1872, 1965, 2125, 2135, 2198, 2231, 2326, 2336, 2386, 2397.

Série C : 100 fr., les n°s 49, 192, 702, 780, 848, 904, 1244, 1512, 1580, 1606, 1657, 1815, 1819.

Le service de l'emprunt se fera aux guichets de la Banque Internationale à Luxembourg. 12 avril 1934.

Avis. — Assurances. — La Commission d'agent d'assurances confiée à M. Joseph Weber, comptable à Grevenmacher, rue du Curé, par la Compagnie d'assurances « Société Générale d'Assurances et de Crédit Foncier » et agréée par le Gouvernement à la date du 4 février 1932, a été retirée. 19 avril 1934.

Avis. — Assurance-maladie. — L'élection des représentants des assurés et des patrons au Comité central des caisses de maladie, pour la période de gestion 1934 à 1937, incl., se fera, conformément aux art. 40 ss. de la procédure électorale du 6 décembre 1933, séparément pour les patrons et les assurés, d'après le système majoritaire, à la majorité relative. Elle aura lieu le 25 mai 1933.

Sont électeurs : les membres des comités-directeurs des caisses de maladie. Sont éligibles : les Luxembourgeois appartenant à une caisse comme assurés obligatoires ou patrons, depuis trois semaines, au moins, au jour de l'élection, et remplissant les conditions requises pour être appelés aux fonctions de conseiller communal ; dans les mêmes conditions : les employés supérieurs, fondés de procuration de patrons d'assurés obligatoires.

Les deux groupes, patronal et ouvrier, éliront chacun deux représentants, dont l'un devra appartenir à une caisse régionale, l'autre à une caisse patronale.

Les candidatures seront à présenter séparément pour les patrons et les assurés, par lettres recommandées, qui devront être entre les mains du président du Comité central, le 4 mai 1934, à 6 heures du soir, au plus tard. La liste des candidats de chaque groupe sera déposée à l'inspection des intéressés dans les bureaux du comité central à Luxembourg, à partir du 5 mai 1934 et aux sièges des caisses de maladie, à partir du 7 mai 1934, pendant les heures de service.

Les réclamations en matière de candidatures seront à adresser au Comité central, au plus tard le 10 mai 1934. Les décisions du Comité central sur ces réclamations seront portées à la connaissance des intéressés le 18 mai, au plus tard.

Le vote se fera par correspondance ; les bulletins de vote seront transmis aux électeurs par le président du Comité central le 20 mai, au plus tard. 20 avril 1934.

Avis. — Service sanitaire.

Tableau des maladies contagieuses observées dans les différents cantons du 1^{er} au 31 mars 1934.

N° d'ordre.	Cantons.	Fievre typhoïde.	Fievre paratyphoïde.	Diphthérie.	Coqueluche.	Scarlatine.	Variole.	Affections puerpérales.	Méningite infectieuse.	Dysenterie.	Encéphalite tétanique.	Tuberculose Déces.	Rougeole.	Poliomyélite antérieure aigüe.	Trachome.
1	Capellen				—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
2	Esch.	2	—	—	1	—	5	—	—	—	—	1	—	—	—
3	Luxembourg-camp.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
4	Mersch	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Gervaux	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Diekirch.	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
7	Redange.	—	—	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—
8	Wiltz.	9	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Echternach.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	Grevenmacher.	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	10	—	—
11	Remich.	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
Totaux...		15	—	4	3	11	—	4	1	—	—	5	10	—	—

17 avril 1934.

Avis. — Règlements communaux. — En séance du 11 décembre 1933, le conseil communal de Lintgen a modifié le règlement sur les canalisations dans cette commune. — Cette modification a été dûment approuvée et publiée.

— En séance du 12 décembre 1933, le conseil communal de Larochette a édicté un règlement sur les foires et marchés de cette commune. — Le dit règlement a été dûment approuvé et publié. — 12 avril 1934.

Avis. — Société d'élevage. — Conformément à l'art. 2 de la loi du 27 mars 1900, la société d'élevage « Rinder-Zucht-Genossenschaft von Altlinster » a déposé au secrétariat communal de Junglinster l'un des doubles de l'acte d'association sous seing privé, dûment enregistré ainsi qu'une liste indiquant les nom, profession et domicile des administrateurs et de tous les associés. — 16 avril 1934.
